



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

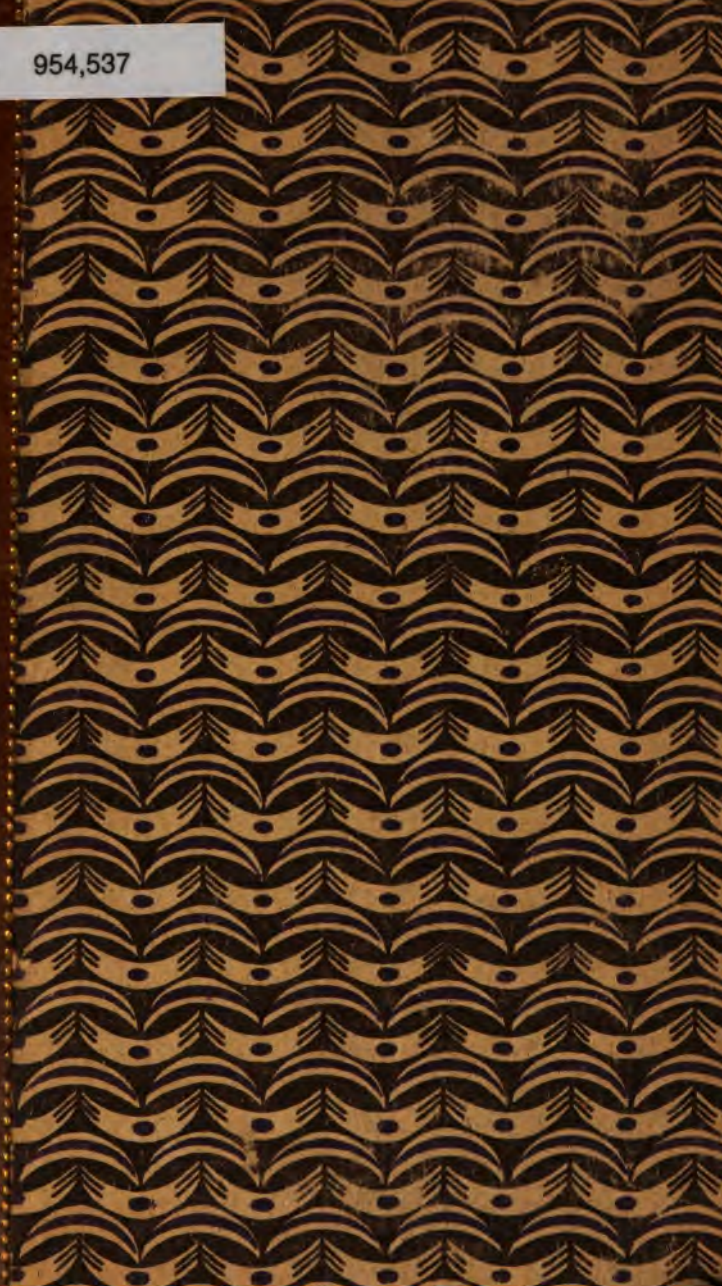
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

A

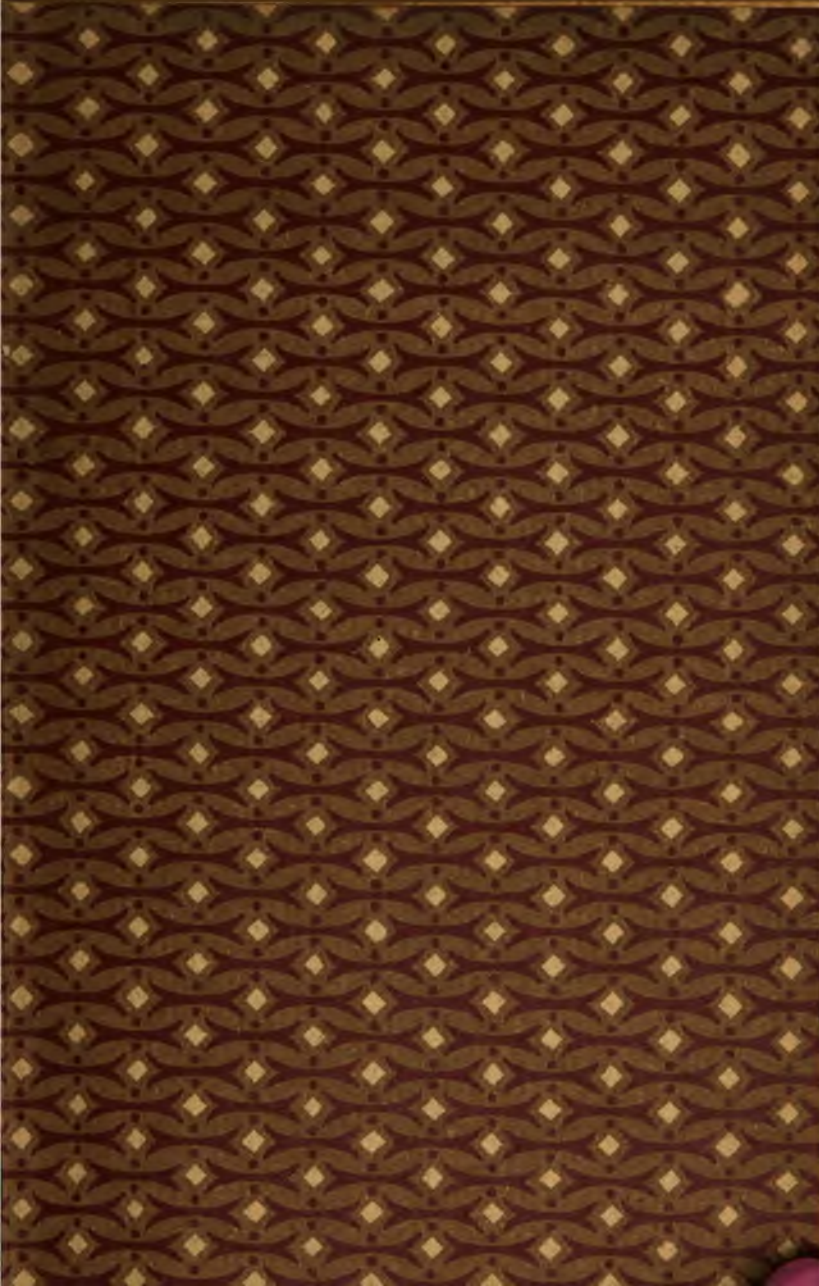
954,537



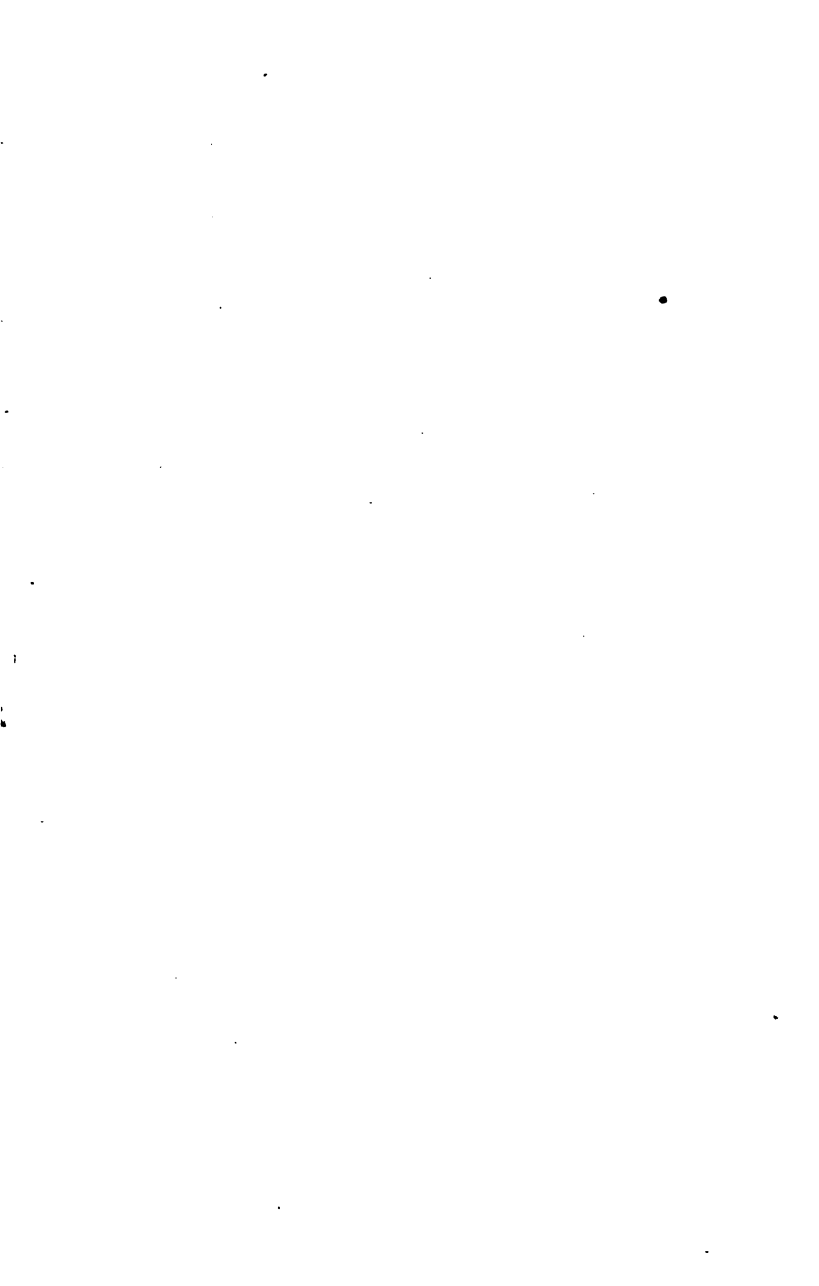
PROPERTY OF  
*University of  
Michigan  
Libraries*

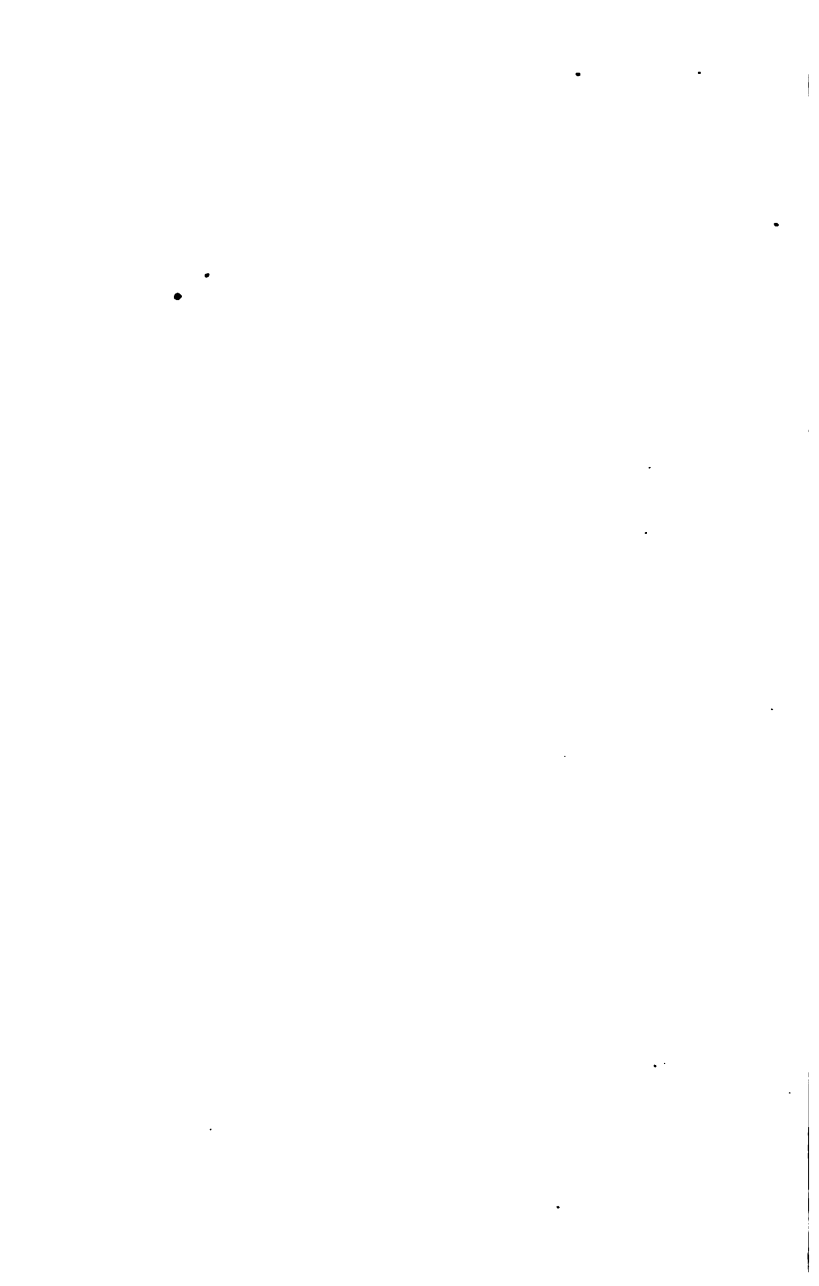
THE UNIVERSITY OF MICHIGAN  
ANN ARBOR, MICHIGAN 48106-1000

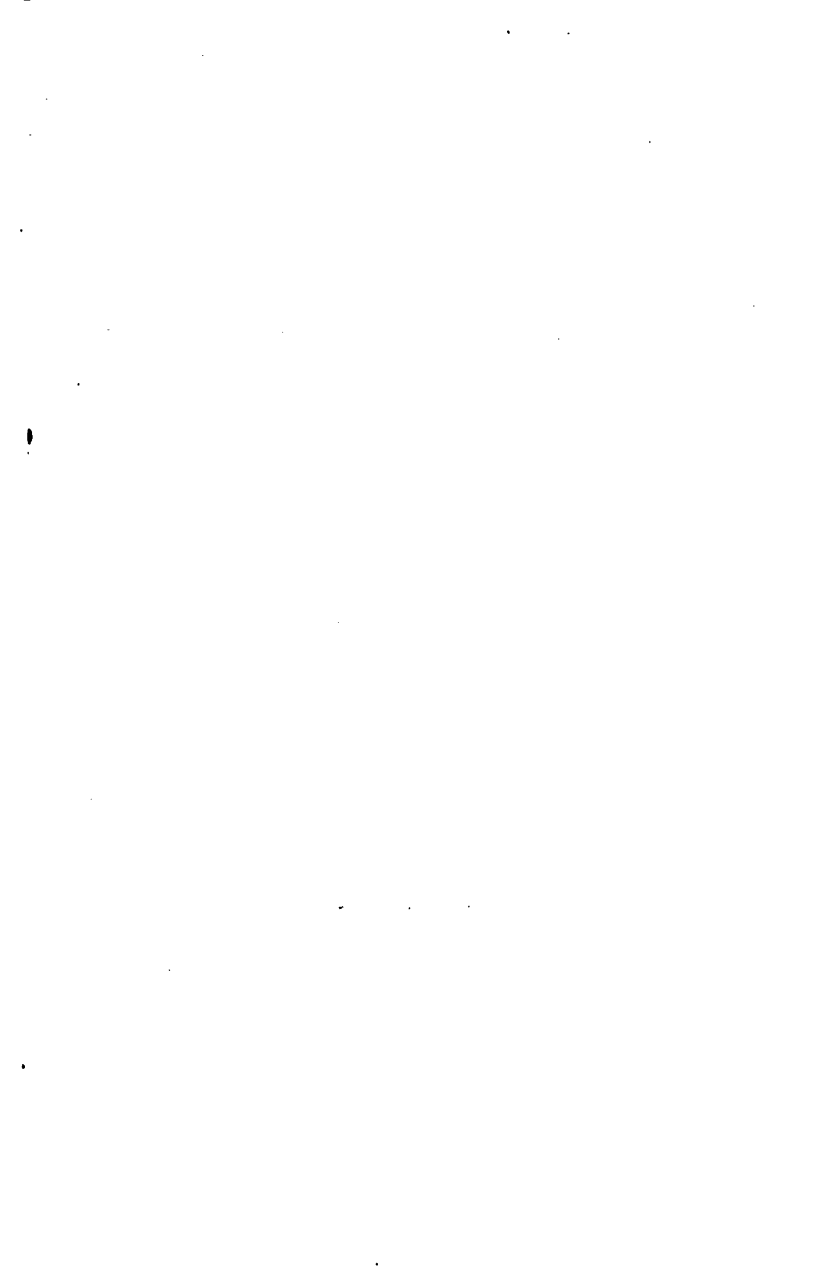




1- 400









SPISY

JULIA ZEYERA

---

XXXIII.

NOVÉ BÁSNĚ



▼ PRAZE

NÁKLADEM ČESKÉ GRAFICKÉ AKCIOVÉ SPOLEČNOSTI »UNIE«

1907.

JULIUS ZEYER

# NOVÉ BÁSNĚ



V PRAZE

NÁKLADEM ČESKÉ GRAFICKÉ AKCIOVÉ SPOLEČNOSTI »UNIE«  
1907.

591,868

Z 63

1914

v. 33

**ČTVRTÝ TISÍC.**

**Tiskem »UNIE« v Praze.**



## NA SINAJI.

Jak často v samotě své hluboké  
jsem o tom přemýšlel, co člověk jest,  
co duše, hmota, a co jesti Bůh!  
Jak každého, ty dávné záhady  
do vírů bezedných mě lákaly,  
a když mě závrat jala, hledal jsem  
na tváři tvé, velebná přírodo,  
ten snivý úsměv, jenž tak konejší.  
Však na krátko vždy byl jsem skonejšen  
a znova, opět marně hledal jsem,  
co nikdo posud ještě nenašel,  
a vlastní duch když nedal odpověď,  
tu v čtení hroužil jsem se starých knih,  
až přecházel mi zrak. Tak stalo se,  
že jednou v noci bouřné, podzimní,  
když vítr prázdným domem naříkal,  
a měsíc letěl mraky jako pták,  
nad divným spisem, zdolán horečkou,  
nad knihou z tradic mágů složenou  
jsem usnul na krátko, a divný sen,

Zeyer: Spisy. XXXIII.

1

pln toho, co jsem četl, myslil sám,  
se zjevil mně tak živě, určitě,  
že nikdy víc ho nezapomenu.

Mně zdálo se, na hoře Sinaji  
že Mojžíše jsem viděl v onu noc,  
jež byla čtyřicátá, v které bděl,  
než sestoup' dolů v poušt, by prohlásil  
před lidem svým, co káže Hospodin.  
A vše, co myslil, cítil, věděl jsem,  
— tak ve snu bývá, — jak bych cítil s ním  
a myslil s ním, jsa jím a sebou přec.  
Bděl před ohněm vysoko planoucím  
a šlehajícím sterým jazykem  
v mrak, který visel těžce nad horou  
a nížce tak, že skal se dotýkal.  
V něm Jahve skryt byl zrakům smrtelným.  
A Mojžíš hleděl mlčky v širý kraj,  
jenž dole prostíral se. Bílá zář  
jej lunná pokrývala mátožně,  
a zdála se bezbarvá, bledá poušt  
tak nezemská, přízraku podobná,  
tak něčím jiným než vždy bývala,  
že Mojžíš ulekl se pojednou,  
a nejistota, klam a smyslnost  
všech našich lidských pojmů zjevily  
se divně jeho duši. Otázka,  
zda vskutku jest, co býti se nám zdá,  
jím zachvěla a přemohla jej tak  
ta neurčitost věcí, poznání,  
že stfemhlav s výše svatých nadšení  
teď duše jeho v propast sletěla,

kde chmurná číhá, smrtná pochybnost.  
Když pod horou ta zbledlá krajina  
teď byla cos tak zcela jiného,  
než před tím vždy, když z podob obou přec  
jen jedna mohla býti pravdivou,  
proč klamem nemohlo i vnitřním být,  
co posud byl za boží brával hlas?  
Což kdyby svět ten přec jen prázdným byl,  
směs nepřátelských, slepých v boji sil?  
Což kdyby snem jen bylo horečným,  
co posud zdálo se mu zjevením?  
Jak třásl se, že prázdný jest ten mrak,  
v němž doufal, že se věčný Jahve kryl!  
Krev mrazila jej v žilách, na hlavě  
se vlasy zježily, a vytryskla  
mu velká slza při té myšlence,  
že mamem chorobného mozku byl  
snad šeptající v duši onen hlas,  
jenž buď se ozýval jak tichý van,  
neb mocně orlím křídlem nesl jej  
do výšin závratných! Že přeludem  
snad lásky jeho k lidu byl ten Bůh,  
jenž, domníval se, z domu otroctví  
byl volal jej a celý Israel  
na hrdou volnost, samo určenou?

Zřel v temný mrak a z temna němota  
naň vanula jak hrozné zoufalství,  
a vzkřikl zpola šílen: »Ozvi se!  
Ó, promluv, Pane!«

Ticho bylo však . . .

»Což nejsi?« zvolal. »Nejsi, nebo spíš?«

Hlas vyšel z mraku: »Nikdy neusnu,  
a běda světu, kdybych zadřím!  
před časem svým na jeden okamžik!  
Svět bez prodlení sesul by se v nic.«

Jak jásal Mojžíš uslyšev ten hlas!  
Tak nebyl tedy klamem Jahve přec!  
Až k zemi čelo sklonil, pravil pak:  
»Před časem svým, díš! Přece věčným jsi?«  
»Jak ty,« děl Jahve. »Doznám proměny;  
vždyť vše jí podrobena, — jen ne On.«  
Tu s podivem se Mojžíš tázal jej:  
»Což nejsi Tvůrcem, Bohem jediným?«

»Jsemť,« pravil, »stvořitelem světů těch,  
jež vidět, chápat zpola dovedeš;  
však nejsem víc než dechem vanoucím  
z úst, kteráž nejsou, aniž dýchají.  
Až dech zas vtáhnou, — věk můj pominul,  
a se mnou vše, — co ve mně, tobě, vše.  
Jsemť projev jedné z Jeho myšlenek,  
jak lidstvo země jesti myšlenkou,  
jak člověk snem jest všeho člověčství.  
On ve mně jest, jak ve všemíru já —  
a ty a já a vše zas bude v něm.«

»Jest tedy světlem, duší, rozumem?«  
děl tiše Mojžíš, jehož mysl teď  
se hroužila do hlubin myšlení  
jak v moře lastura, a Jahvův hlas  
mu odpověděl: »Není rozumem,  
ač jeho příčinou a původcem,



ni světlem ani duší, ačkoli  
jich obou jesti věčnou příčinou.«

A Mojžíš na to: »Tedy pověz mi,  
ó, pověz Jeho jméno, vyslov je,  
by duše moje pochopila taj!«

»To nelze,« zněla z mraků odpověď.  
»Tak čisté jest to jméno, prosté tak,  
že v lidské slovo vejít nemůže.  
Jen tušit možno pravdu nejvyšší!«

Tu znovu Mojžíš zamyslel se zas  
tak hluboce, že něm byl, hluch a slep,  
a bezdnem záhad, v které nořil se,  
cos jako úsvit vstříc mu kmitalo,  
kus po kuse když snímal představy,  
jež tvářnost měly lidskou, s pojmutí  
té pramyšlenky, která nemůže  
nic společného mít s člověkem  
a s žádnou bytostí, jež stvořena,  
leč býti neluštěnou hádankou.  
A když byl všechno lidské odňal jí,  
co na ní viselo jak marný šperk  
na idólu, jež modlář zdobit chce,  
tu ohlas toho jména čistého,  
jež vysloviti nelze po lidsku,  
se v jeho nitru ozývati jal,  
ten ohlas, který k svému prazvuku  
se měl, jak stín se šerý k světlu má,  
a ohlas ten zněl děsuplně: »Nic!«

Bol zoufalý zas zachvěl Mojžíšem  
a probudil jej z mučících ho dum;  
a hleděl kolem. Oheň shasínal,  
mrak byl se rozplynul. Kde Jahve byl?  
Již nebyl zde a přec byl přítomen!  
Vždyť Mojžíš v sobě cítil Jej, a hle,  
což nehleděl naň zdola, s pouště té,  
kde ranní přisvit kouzlem mladistvým  
se rozléval? Poušť velká, mlčící  
svou tklivou tvář zřela k nebesům,  
a duše v hmotě byla zřejmá tak,  
že Mojžíš blahou cítil útěchu,  
a velebil tu duši prostější,  
a mnohem bližší svému původu,  
než duše lidí hříchem bloudících;  
a pravil si: »Jak všude Jahve jest  
a nikde přec, tak ono živé »nic«  
jest také »vše«. Neb »ano« v něm jak »ne«.  
Teď s hory sejdu, čeká na mne lid,  
a povím mu, co zjevila mi noc —«

Však zarazil se. »Jak to povědít,  
když jasně myslit nedovedu to,  
když každým slovem, v které těsnám to,  
krok činím odbočný a nejistý?  
Oh, každé ucho, jež mne uslyší,  
dá jiný smysl slovům mlhavým,  
a v šeru neurčitých pojmů  
sto nových model, tisíc, bezčetno  
se zrodí vinou mého jazyka!  
Ne, Jahve, s pololidskou tvář svou,  
jak žije v pojmutí mých bratří dnes.

jest Bohem nejmožnějším, jediným,  
a toho jedině jím zjevím teď.  
Vše ostatní v své srdce pochovám!«

V tom vyšleh' první slunce paprslek,  
jak zlatý výkřik zrozeného dne,  
a Mojžíš stoupal zvolna v nížinu  
před čekající lid svůj Israel;  
však líce zahalil dřív závojem,  
by neviděli bledost zsínalou,  
by na čele mu čísti nemohli,  
až prohlásí, kdo Bohem jediným.

(«Ruch» 1888.)

## KAM, PANE, KRÁČÍŠ?

Noc kryla Řím, a v poutech, uvězněn  
spal svatý Petr tiše, naposled:  
neb z rána Mamertinský žalář již  
měl tělo jeho katům vydati  
a duši andělům.

On tiše spal,  
a ve snách usmíval se. Úsměv ten  
se měnil v zář a svítil pod klenbou  
jak v lese záblesk luny na vodách.

V tom šeru, bez hluku se zjevila  
— jak lilie, již jaro vykouzlí  
ze země temné, — bílá postava.  
U dveří stála, těžce dýchala  
a v ruce vzdušné kahan se jí třás',

Teď zmužila se, k Petru přistoupila,  
nad starcem sklonila se, šeptala:  
»Ó, svatý kmete, zbuď se! Svoboda  
ti sladká kyne! Smrti unikneš!«

A Petr procit', hleděl udiven  
na světlý zjev, jenž před ním lepší stál,  
a mnil, že Bůh zas poslal anděla,  
by opět ze žaláře vyved' jej,  
jak tenkrát, když jej věznil Herodes,  
a opět teď jak tenkrát nevěděl,  
sen klamný jímá-li mu duši v plen,  
a chvějným retem šeptal: »Spím či bdím?«  
Jsi poslem božím? Káže Pán, bych žil?«

»Jsemť prostá dívka,« šeptal luzný zjev.  
»Jsemť z rodu těch, již v Římě vládnou dnes.  
Já slyšela tě kázat. Spasil's mne!  
Já věřím v Krista. Neustala jsem,  
až těžkým zlatem, s prosbou, slzami  
jsem získala tvou stráž! Však pospíchej!«

A klekla. Třesoucíma rukama  
mu sňala pouta. Petr váhal však  
a pravil tiše: »Káže Pán, bych žil?«

»Ty tážeš se!« mu dívka odvětl.  
»Což nechápeš, že polo zázrakem,  
když k tobě v žalář vniknout mohla jsem?  
Víc, než tvá smrt, tvůj život váží, věř.  
Co duši spasíš bouří mohutnou  
svých slov! Co mocným dojmem zraků svých  
Však nemeškej! Čas nutí k útěku.  
Ó, neslyšíš ty rány? Tesají  
ti ukrutníci pro tebe již kříž!  
Ó, zemřeš-li, pak zhynu bolestí!«

Když Petr ještě váhal, objala  
mu kolena a vlasy rvala si  
a vášnivá, jak oheň, zvolala:  
»Při živém Bohu zaklínám tě, žij!  
Jest hříchem, pohrdati životem!«

A v očích slzy zazářily jí,  
a náhle pevná, silná táhla jej  
ku dveřím žaláře, a její »žij!«  
to slovo, které stále šeptala,  
mu padlo v duši jako slunce zář,  
a jako čarem dotknut zachvěl se,  
a viděl náhle dálný rodný kraj  
se modrat v klíně hor i jezera,  
kde ryby lovil kdys, kde na břehu  
se z křovisk oleandrů nořili  
vždy plameňáci sněžní, nehybní  
při svítu zory, která na křídla  
jim smavě odlesk vdechla růží svých.  
A viděl květné luhy zahrady,  
kde Kristus kráčel, boží království  
když hlásal, slitování, lásku, mír:  
Tu v duši jeho, v zlaté glorii  
plál blahý, onen krásný země kout,  
a touha nesmírná, zas vidět jej,  
a zas tam žít, a třeba zemřít tam,  
jej schvátla a omámila jej,  
a nevěda co činí sledoval,  
kam dívka vedla jej. Byl jako v snách,  
až na fóru se octnul, vlahý van  
kde větru čela jeho dotek' se  
jak polibek, jenž zas jej přivítal

do řady živoucích. A u nohou  
mu ona klečela, jež vyvedla  
jej z vězení, a s pláčem radostným  
mu pravila: »Jsi kmete, zachráněn!  
Teď pospíchej. Ku bráně blízko jest,  
kraj širý za ní úkryt poskytne.  
Dřív ale žehnající ruce vlož  
na moji skráň, neb s tebou loučím se.«

A Petr žehnal jí a pospíchal  
ku bráně forem, chrámy z mramoru  
kde bílé stály jako přeludy  
v tom nočním tichu, v září měsíce,  
a branou šel se srdcem tlukoucím  
a prošel šťastně; krokem vzpruženým  
jak jinoch, pustou, snící krajinou  
teď chvátal, na pravo a na levo  
se mihaly mu hrobky nádherné,  
jež cestu Appiovu vroubily,  
a v dáli hory v stínu dřímaly  
a slibovaly jistý útulek,  
a hvězda krásná stála nad nimi,  
tak vábivá, jak žití smavý slib.  
Jak za tu těchu Petr vděčen byl!

Když dlouho kráčet krokem zrychleným,  
dech počal se mu krátit. Usedl  
na kámen vedle cesty, oddýchal  
a utřel pot si s čela. Náhle však  
se ulekl. Slyš! Těžký duní krok!  
Kdos blíží se. To muž jest schýlený  
pod břemenem tak krušným, že se zdá,



že k zemi klesá již. Jde ještě blíž,  
a Petr vstane. Lunu skrýval mrak,  
teď ale s nebe padá jasná zář,  
a Petr sebou trhne, vykřikne  
a padá na kolena, na hlavě  
se vlasy ježí mu, dech v prsou váz':  
Hle, Kristus stojí bledý, zmučený  
zde na silnici v pusté krajině,  
krev lije se mu z ran, kříž ohromný  
mu leží na rameně, kručí jej,  
a z jeho zraků velkých, bezedných  
tak nesmírný se smutek temní,  
že Petru žalem srdce v ňadrech mře.  
»Kam, Pane, kráčíš?« pracně táže se,  
a k smrti truchliv chýlí k zemi tvář.

A Kristus hledí na něj s lítostí  
tak nekonalou, sladkou, nadzemskou,  
jak tenkrát, když mu pravil: »Zapřeš mne,«  
však nečiní mu žádné výčitky  
a praví pouze: »Kráčím do Říma,  
bych znova zemřel za vás na kříži.«

A Petr chápe, hořce zapláče  
nad těla slabostí, a žití sen  
tak sladký před chvilkou, teď zdá se mu  
být těžkou chmurou, touží po smrti  
a cítí celou její vznešenost,  
a nadšen zvolá: »Kriste, pane můj,  
ó promiň poslední mé křehkosti!«

Tu zmizí přízrak s rajským úsměvem,  
a ticho kolem, v svitu měsíce  
jen hrobky bělí se, a širý kraj  
jak ve snu dýše klidně. Klidněj' však  
jest v hrudi Petru. K městu vrací se  
a před úsvitem jest zas v žaláři,  
a ráno při zoři jej vyvedou,  
a s mučedníků hvězdnou korunou  
jej zástup vítá duší zvolených.

(Světozor 1887.)

---

## P E S.

Snívých lotosů, ó země,  
země krassích ještě květů,  
květů svatých: slitování,  
odřikání, nezištnosti, —  
jaký obdiv budíš ve mně,  
země Hindů! Duše v letu  
k veletokům poesie  
spěchá tvé a toužíc sklání  
rety v tůň, jež tolik hostí  
hlubých krás, a prahnouc pije!

Jako moře beze břehu  
Mahabharata je báseň;  
kdo ji čte, dí slovo staré,  
lepší jest, než přede čtením:  
v tvrdých nítí měkkost, něhu,  
v hrdých svatou bohů bázeň,  
chudý bohatším se stane,  
z duší mizí vše, co charé,  
nesmírné té básně pění,  
chorým lék z ní v mysl skane.

Krůpěj jednu z toho toku,  
jako slzu čistou, vřelou,  
přináším zde. Vyprávěti  
bude mi, jak po skončení  
války dlouhé mnoho roků,  
která krví zemi celou  
zbrotila, a kterou vedli  
Bharatovi vnuci, děti  
mezi sebou bez umdlení  
vítězové větší svedli,

vítězství než všechny boje,  
které byli bojovali:  
překonavše samy sebe  
odřekli se korun, slávy,  
zanechavše trůny svoje  
do samoty se utíkali,  
mysl k bohům obrátili.  
Větší váhu pro ně nebe  
mělo nad zem a ráj smavý  
Indrův, o němž zbožně snili.

Vítězové, pět jich bylo,  
syny Panda byli krále:  
Indhyštyra, slunce spásné,  
rodu štít to nejslavnější;  
Bhima, jehož srdce snilo  
o zápasech neustále,  
blíženců dvě, Sahadeva  
s Nakulou, dvě hvězdy jasné,  
Ardžuna, všech nejšťastnější,  
neboť jemu lásku děva

nejčistší, jak lotos snívá,  
spanilá jak luna plná,  
darem skytla, velkou, věčnou,  
Dranpadý, dceř kralů slavných.  
Věrně s bratry, trpělivá  
snášela, když sudby vlna  
náhle je v dno bídy smetla  
změnlivostí nebezpečnou.  
Avšak k nim do sídel dávných  
přízeň zlatým ptákem létla,

bohů přízeň všemohoucí,  
přízeň, která slávu velkou  
konečně jím na skráň kladla.  
Indhyštyra, vítěz světlý,  
povstal na prestolu, stkvoucí  
korunu sňal, pravil: »Mělkou  
všechna zdá se světa sláva  
tomu, jemuž v duši padla  
jiskrou svatá touha, zkvetly  
rajské sny, jež Indra dává.

Klíčí sny ty v duši mojí,  
velkou mám tu touhu v sobě,  
proto v poušť chci odejít.  
Poražení vrazí práva,  
posečení v tuhém boji;  
smíření jsou v blahé době  
živoucí, a pochováni  
padlí v seči. Mohu jíti  
odsud volně. Bohům sláva,  
povinnosti vykonány!« —

Takto pravil Indhyštyra,  
sestoup' s trůnu, říší svoji  
mužům do rukou dal mladším,  
kteří ještě zraky měli  
plny vidin, kterým víra  
v štěstí zemské byla zbrojí  
v klamném žití. Indhyštyra  
s bratry svými ale sladší  
hledal těchu. Z města spěli  
v poušť, kde všechna marnost zmírá!

Dleli v poušti v rozjímání.  
Indhyštyra pravil k ránu  
jednou, sedě pod palmami:  
»Indrův ráj na hoře Meru  
metou naší. Moje zdání,  
bratři, jest, že nebes bránu  
samochtě lze dosáhnouti.  
K čemu věk zde čekat, věru,  
na smrt línou? Můžem sami  
přikročití bez ní k pouti.«

Ardžuna mu odpověděl:  
»Pravdu máš, čas všechno ničí.  
Předejdem ho. Vyhledejme  
smrt, jež jinak lidí hledá.«  
Při tom na Dranpadý hleděl,  
chvěje-li se. Ta však vztyčí  
klidně hlavu, v očích ráje  
úsvit měla. S řader sejme  
z květů zdobu, krásná, bledá,  
první hledá cestu z háje.

Usmáli se bratři blaze,  
úsměv byl na jejich tváři,  
světlý jako na blankytě  
labut bílá. Vyšli z háje,  
sřadili se na své dráze,  
druh za druhem podle stáří  
kráčeli. Šel Indhyštyra  
v čele, Ardžuna pak hbitě,  
za ním Bhima, v patách maje  
blížence. Řad uzavírá

Dranpadý jak lotus lepá,  
luzná jako zora smavá.  
Na pout tak se šest jich dalo —  
avšak ne, jich sedm bylo:  
neboť věrný pes, jež slepá  
láska pudí, v klus se dává,  
s nimi jde, jich neopouští.  
Tak jich sedm tedy bralo  
cestou se, kam slunce dštilo  
smrtný znoj v nesmírné poušti.

Dlouho šli a každým krokem  
větší děs spatřily zraky  
v kraji smrti. Na východě  
konečně se hora Meru  
zjevila jim. Strmým bokem  
z pouště čněla, hlavu v mraky  
nořila, jež ráje blahé  
bohů nese. V němé shodě  
poutníci teď v matném šeru  
vzruší se a k metě drahé



novou silou dychtí, chvátí.  
V spěchu tom však náhle zbledne  
Dranpadý, hle, k zemi padne,  
nedýšou již ústa vonná.  
Velký žal tu bratry schvátí,  
Bhima ruce k nebi zvedne,  
zvolá tak: »Proč, boží, klesla  
před cílem, proč čistá vadne  
jako lotus mrazem, ona,  
bez viny jež žití nesla?«

Pravil na to Indhyštyra:  
»Ardžunu nad samé nebe  
mílovala. Zaplatila  
něhyplný hřích svůj smrtí.«  
Pravil tak a nezastírá  
tvář si v smutku. Kolem sebe  
nehledí, neb v srdci stále  
velký cíl mu tane, síla  
svatých snah ves bol tak drtí.  
Za ním bratři kráčí dále.

V krátce však se v písek svalí  
Sahadeva. Bhima vzkřikl:  
»Němý byl a moudrý! Přece  
klesl zde, ó těžká chvíle!« —  
»Věrný byl a v ctnosti stálý,  
přece hřích mu v duši vnikl!  
Že jest moudrý, příliš věděl,«  
tíše Indhyštyra vece,  
»proto nedosáhl cíle,  
spokojen, že na se hleděl.«

Nedomluvil ještě, k zemi  
Nakula když padl, dusil  
marně pláč svůj. Ležel nyní  
bled a mrtev. Bhima zvolal:  
»Dokonalý mezi všemi,  
ejhle, on též zemřít musil!  
Krásný byl jak někdo z bohů,  
jako květ on neměl viny!«  
Indhyštyra bol svůj zdolal,  
zastavuje na mžik nohu

takto pravil: »Chybil přece!  
Krása vlastní v klam jej vedla,  
mnil, že vše, co krásné není,  
cenu tratí. Dluh teď splatil  
za svůj omyl!« — Bhima před se  
temně zíral, tvář mu zbledla,  
v nový výkřik propuk' v děsu:  
Ardžuna byl v tichém snění  
dech vypustil, život ztratil,  
zemřel tiše beze hlesu.

Bhima s pláčem zažaloval:  
»Srdce, proč jsi puklo zlaté?  
Nebylo na tobě stínu!  
Ústa tvá pravd byla zdrojem!«  
Indhyštyra odporoval:  
»»Přece slovo jednou klaté  
z úst mu vyšlo! Mžiku pýcha  
způsobila jeho vinu!  
Jediným, děl, zničím bojem  
naše vrahy! Chlouba lichá!

Nedůstojno bohatýra  
soky svoje snižovati.  
Skvrnu malou velká duše  
jeho nyní právě smyla.«  
Dále spěchá Indhyštyra,  
Bhima však mu roucho schvátí  
křečovitě, leží v prachu.  
»Umírám, hle,« pravil hluše,  
perut smrt proč přelomila,  
kterou v silném vzpřáh' jsem vzmachu?»

Pravil na to bratr jeho:  
»Lnul jsi, drahý, srdcem více  
k sladkostem tohoto světa,  
bohatýru než se sluší,  
který vzpírá ducha svého  
k letu v nebe. Lehké sice  
chyby tvoje, přece byly  
na závadu. Proto meta  
blízká tak tvé jasné duši  
uniká ti v této chvíli!«

Domluvil a dále kráčí,  
nyní sám už, Indhyštyra,  
věrný pes jen za ním běží.  
Totě vše, co zbylo králi  
z milovaných. Tvář nemáčí  
slzou přece, ač se svírá  
srdce bolem, k pláčí svádí.  
Neohlíd' se; tam, kde leží  
hora Meru (prostor malý  
loučí ho jen), vichřem pádí.

Mety posléz Indhyštyra  
dosáh' svaté: nyní stojí  
u bran, které v nebe vedou,  
všechno tuší blaho ráje,  
všechnu krásu. V dráhu zírá,  
která bránu s rájem pojí,  
vidí plát tam místo plamů  
v zlatých lampách zorou bledou,  
sladkou jako jítro máje,  
celou duhu drahokamů.

V čaroslavném tomto svitu  
zjeví se mu Indra náhle.  
Indra mocný, který plní  
světy rachotem svých hromů,  
stojí hvězdný v luzném třpytu,  
zrak pln lásky neobsáhlé  
upírá na Indhyštyru,  
hlasem, jehož zvuk se vlní  
jako šumot věštných stromů,  
zvolá: »Vejdi v luhy míru!«

Králi slzy však, jež dusil  
cestou v ráj, teď tekly lící,  
Indrovi když takto pravil:  
»Vzývám milost jasných bohů!  
Pískům zůstavit jsem musil  
bratry i tu holubici,  
která nad jítřenku krasší.  
Bez nich ráj by pro mě zbavil  
všech se čarů! Bez nich nohy  
nepošinu v luhy blažší!«

Indra praví: »Bratry svoje  
s Dranpadý zde v domě blaha  
zbaveny jich těl a v slávě  
najdeš opět v krasším vzkvětu!  
Indhyštyro, ctnost je tvoje  
velká tak, že marně sahá  
mocným hrotem smrt na tebe!  
Aureola na tvé hlavě  
vychází ve hvězdném vznětu!  
Živý, s tělem vejdi v nebe!«

»Pane,« pravil Indhyštyra,  
»hleď, pes můj přišel se mnou.  
Miloval mě, se mnou jídal,  
zůstavit jak teď ho mohu?«  
Mocný vládce všehomíra  
odvětil mu: »»V zemi temnou  
ať se vrátí tvář ta nemá.  
Stvořen byl, aby tě hlídal —  
avšak teď jsi jeden z bohů,  
ceny již pro tebe nemá.«

Zvolá král: »Ó, všemohoucí,  
tvrdým v nebi mám se státi?  
Lásku než bych zapřel k tvorů,  
který mi kdy milým býval —  
raděj odřek' bych se stkvoucí  
slávy, jež mi ráj chce dáti!«  
Slyšel Indra, svažtil čelo,  
vyšleh' blesk mu z hlubých zorů,  
na krále se přísně díval,  
přísně ode rtů tak znělo:

»Nečistý jest tvor ten, v nebe  
nevejde, toť možné není!  
Zůstav psa. Tak jednat sluší.«  
Pravil král: »Vždyť stojí psáno:  
Běda tomu, jenž od sebe  
odpuzuje v zatvrzení  
bytosť, jež ho vzývá s prosbou!  
Páše hřích na vlastní duši  
rovný vraždě. — Není dáno  
srdci mému, abych s hrozbou

odehnal to zvíře věrné,  
které, hle, se tulí ke mně!  
Nemá přátel, bez naděje  
mimo mě jest. Nuže, tedy,  
slasti nebes nedoměrné,  
vzdávám se. Však klidno ve mně.«  
Indra zvolá: »Slova marná!  
Zanech psa. Tvé srdce chvěje  
slabostí se teď a hledy  
vlhké jsou? — Kde pevnost zdárná

tvoje jest, jež bledé trupy  
bratří tvých tam v poušti žhavé  
zanechala v spěchu k spáse?  
Dranpadý a bratry svoje  
zůstavil's, a nyní úpí  
srdce tvé? Ty k zemi tmavé  
vrátíš se? a k vůli tvorů  
nízkému tvá duše vzdá se?  
Bojoval's přec krutší boje,  
rajskou než jsi dosáh' horu!«

Odvětil tak Indhyštyra :  
»Mrtvi v poušti klesli bratři,  
mrtva Dranpadý, a vrátit  
nelze nebožtíkům žití;  
proto dál jsem spěl a víra,  
opět v ráji že je spatří  
oči moje, tolik síly  
dala mi, že moh' jsem chvátit  
cíli vstříc. Kdyby však vlíti  
možno bylo dech zas čilý

v mrtvá prsa, byl bych jistě  
pomoc hledal. Víš to nyní,  
proč jsem nezastavil kroky.  
Indro svatý, z lidských hříchů  
v ohavnosti předním místě  
tyto stojí těžké viny :  
Prosícího v zoufalosti  
neslyšet, slz jeho toky  
odbývati v hrdém smíchu.  
Nebo v divé sběsilosti

ženu zabít, která kojí,  
nebo loupit, pálit, plenit,  
aneb tomu ukřivditi,  
z dávná jenž nám přítel věrný.  
Avšak věz, když s losem v boji  
zvítězil kdo, nezdar změnit  
v štěstí doved, jež ho blaží,  
posledního ale z druhů  
zapírá pak, — věř, ten černý  
jeho hřích že stejně váží!«

Domluvil a k psu se sklání,  
aby pohladil mu hlavu. —  
Změní pes se, tvář mu v tváři  
Dharma stojí bůh, jenž v moci  
žití má a umírání,  
chráncí práv a svatých mravů;  
pohnutí se v zracích chvělo  
bohu, který žití zmaří  
pouhým vzhledem tmavším noci,  
s hrozných rtů však sladce znělo:

»Indhyštyro, reku pravý,  
který's míval slítování  
v každé době s každým tvorem,  
věčně bude tobě pláti  
aureola svaté slávy!  
Pro tvé krásné smilování  
s psem, jenž lízal prach s tvé nohy,  
vyvolen si věčných sborem:  
výše blahých budeš státi,  
na prestol pojď, — mezi bohy!«

(Světozor 1888.)



## JEŘABINA.

(Ohlas ruský).

Časně z rána tchyně na mši šla a snacha,  
mladá snacha tchyni doprovází,  
nese svoje malé děti obě, vzdychá:  
»Kdy váš otec z dálné vojny domů přijde?«

Řekla tchyně: »Mladá ženo, nenařkej!  
Snila jsem, že ještě dnes se vrátí.  
Nejdi se mnou na mši, dej se v širé pole,  
čekej tam, kde sbíhají se čtyři cesty,  
čtyři cesty bílé, tam se dočkáš muže,  
muže svého, drahého mi syna!« —

Uposlechla mladá žena, v širé pole  
vydala se s dětmi, zlá však její tchyně  
ruce kletě zvedla čarodějně,  
zaskuhrala zaklínání mocné:

»Snacho moje, cizí mému srdci,  
která duši jsi mi mého syna vzala,  
zastav se, kde čtyři cesty křížem běží,

zaboř se tam v půdu pod kotníky,  
aby kořeny z nich šlehly v syrou zemi!  
Jeřabinou štíhlou staň se, věčně němou!  
Žal svůj šelest neslyšícím větrům!  
Ponechám ti malé tvoje děti —  
větve mi ať z těla tvého rostou!

Jede dobrý junák, jede z vojny domů,  
přijde k místu, kde ty čtyři cesty bílé  
sbíhají se, vidí jeřabinu štíhlou  
s hustým košem, smutně šelestícím.  
Nepršelo, a přec plna byla vláhy,  
zdálo se, že vyplakala rosu svojí,  
nevál větřík, přece třásla se jak strachem,  
nebyl vichor a přec k zemi syré  
strom se skláněl! Dlouhé letorosty  
vzduchem plynuly jak hebké kštice,  
zdálo se, jak popadat by chtěla  
za hlavu se v žalu štíhlá jeřabina!

Smutek junákovi pad jak mlha v duši,  
znamenal se křížem, bodl koně k trysku.  
Přijel junák domů, vroucně matku líbal  
a pak pravil: »Kde má žena mešká,  
a kde moje malé, drahé děti?«

»Žena tvoje s dětmi vyšla právě v pole,  
čekej, synu milý, za chvíli se vrátí.  
Přisedni a vypravuj mně, dítě!«

Pravil junák: »Matko, paní moje drahá,  
mnoho viděl jsem v tom širém, dálném světě,

větší div však neviděl jsem nikdy,  
než ten strom, jenž roste nedaleko odsud,  
na místě, kde čtyři cesty bílé  
sbíhají se; jeřabina je to štíhlá.  
Když jsem pod ní stál, tu beze větru  
ševelila s sebou jako v strachu velkém,  
letorosty jako temné kštice pluly  
ve vzduchu a rosa jako hojné slzy  
pršela s ní na mou bujnou hlavu;  
zdálo se, jak popadat by chtěla  
za vlasy se v němém žalu jeřabina!  
Proč mi v srdce těžký smutek padl?«

Zuřivost se matce v nitru vzňala skrytě:

»Vezmi, synu, sekýru svou ostrou, rychle!  
srubni bez odkladu onu jeřabinu!  
Zlá v ní síla, zhoubná! Hrozí nebezpečím  
tobě, ženě, mně i malým dětem!  
Věda moje mi to vyjevila!««

Sekl junák jednou, — strom z hluboka vzdychl,  
po druhé když sekl, — horká krev vytryskla,  
po třetí když sekl, — jeřabina promluvila:  
»Běda mně, teď smrt už na mě, krutá, sahá!  
Nesrubl jsi strom, svou ženu zavraždil jsi!  
Dlouhé moje větve, mladé naše děti!  
Veta po mně teď i po nich, veta, veta!  
Padá naše krev na matku tvoji hříšnou!«

Lomil junák ruce, rval své rusé vlasy:

Zeyer: Splay XXXIII.

3

»Máti, moje máti, prokleta buď věčně!  
Nebyla's mi matkou, zlou jsi byla zmijí  
zhubila's mou ženu. zhubila's mé děti,  
zahub také mne, mne nešťastného,  
abych život nevlek' jako těžkou kletbu!«

Přil. k č. 39. Národních Novin,  
1. dubna 1899. Turč. sv. Martin.

---

## ROMANCE.

### I.

V Burgosu, v svém městě pyšném,  
v paláci svém král Alfonso  
seděl na trůnu a pravil  
rytířům svým oddaným:  
»Příbuzný náš, Nuñez Lara,  
pán Biskaje, povstal v zpouře  
proti nám. Je silný, mocný,  
nastane boj těžký s ním.  
Dokážíž teď, že zná konat  
povinnost svou, každý z vás«. —

Bylo ticho v síni skvělé,  
Garcia však de Padilla  
postavil se před trůn, pravil:  
»Králi mocný, zdráv buď, pane!  
Povinnost bych svou moh' konat,  
pomáhej mi milostivě!  
Králi, chud jsem. Dej mi koně.  
Králi chud jsem. Dej mi zbroj.  
Manem jsem Inana z Lary,  
který povstal proti tobě,

spěchám tedy v jeho pluky,  
povinnost svou bych konal, —  
obdařen tvou stědrostí.«

Strhl velký hluk se v síni,  
celý dvůr se králův bouřil  
nad smělostí Garciovou;  
avšak kliden don Alfonso,  
kastilský tak pravil král:  
»Ihned dejte Padillovi  
toledskou zbraň nejlepší mou,  
nejlepšího vyhledejte  
koně mu z mých andaluských,  
sedlo skvělé granadské.  
Manem García de Padilla  
Lary jest, pod jehož prapor  
volá teď ho povinnost.  
S Bohem tedy, done Garcie!  
v zpouru jeď a bojuj chrabře  
proti nám, však uznej také,  
padneš-li mi v boji v ruce,  
právo že mám účtovat!  
Hlavou svou zaplatíš věrnost  
k biskajskému buřiči.«

Garcia de Padilla řekl:  
»Rytířem jsí dokonalým,  
přijmi dík můj. Králem štědrým,  
pane, jsí a spravedlivým.  
Hlavu mou si vezmeš, pane,  
bude-li se Bohu líbit.  
Právo k tomu věru máš!« —

Řekl tak a vyjel z hradu,  
celý dvůr se králův bouřil,  
klidně jen na trůnu zůstal  
velkodušný, spravedlivý  
Garciův štědrý nepřítel.

## II.

Matka krále dona Pedra  
panoši tak svému děla:  
»Panoši můj, bez odkladu  
spěchej v dům, v němž hrdý bydlí  
Garci Laso de la Vega,  
řekni, tak že vzkazuju mu:  
Garci Laso, bohatýre,  
proti choti mému válčil's,  
proti králi Alfonsovi,  
jehož duše v ráji dlí.  
Velký, jak ten král byl slavný,  
malý jest můj syn, don Pedro,  
žalováno buď to Bohu!  
Jede právě do Burgosu,  
obávej se zradné pomsty  
za to, že jsi s pánem z Lary  
v spolku byl, když strojil vzpouru.  
Prchni z města, varuji tě.  
Varuji tě, nevěř králi;  
don Alfonso Alburkerke,  
nepřítel tvůj, jede s ním.«

Vyřídil to panoš věrně,  
Garci Laso ale smál se:

»Nechce se mi utíkat  
z Burgosu, když král se blíží,  
nechce se mi nepřátelům  
dávat zbraň, by očerniti  
mohli mě u dona Pedra.  
V Burgosu teď zůstanu.«

Matka krále dona Pedra,  
doña Marja, úzkostlivě  
vlastní rukou psala list:  
»Garcí Laso, Garcí Laso,  
běda ti, že neposlechneš!  
Hrdým jsi, máš k tomu právo,  
ale věřit proč mi nechceš?  
Nikdy vdova Alfonsova  
k úskoku se nesnížila.  
V Burgosu když zůstat chceš,  
aspoň z domu nevycházej,  
zaklínám tě jménem božím.«

Přijel král a Alburkerke.  
V palác králův bez odkladu  
Garcí Laso šel jej vítat.  
Seděl na svém trůnu chmurný,  
zasmušilý král don Pedro,  
vedle něho Alburkerke  
třímal meč svůj obnažený,  
kolem střelci, ozbrojenci  
hemžili se v plné zbroji.  
Garcí Laso, velký, klidný,  
obklopen jsa svými vnuky,  
vešel v síň, pozdravil krále.



Nehnul brvou však don Pedro,  
ale jako holubice  
polekána, vyplašena  
zachvěla se doña Marja.  
Zahalila tvář svou v závoj,  
odcházela vrávorajíc.

Nezanikl ještě ohlas  
jejích kroků, Alburkerke  
tak když pravil alkadovi:  
»Vizte tam, toť Garcí Laso!  
Zrádce je. Svůj činite úřad.«

Alkad dvora však se lekl;  
vznešený byl Garcí Laso  
v klidu svém, s tím zrakem orla.  
Šeptal alkad: »Králi, pane,  
z vašich úst chci rozkaz slyšet.«  
Sklopil zrak don Pedro, bledý,  
řekl pak: »Nuž chopte se ho!  
Třásl hlas se jeho velmi.

Vrhali se na hrdinu,  
nebránil se, usmíval se,  
hrdě vztyčil pouze hlavu,  
upřel zrak na dona Pedra,  
který zmaten tak mu pravil:  
»Jakou milost žádáte si  
před svou smrtí, Garcí Laso?«  
Řekl tiše: »Done Pedre,  
milost jednu pouze žádám,  
kněze chci, bych zpovídal se.«

Přišel kněz a Alburkerke  
netrpěliv naléhal už:  
»Skončte zpověď, Garcí Laso!  
Střelci, rychle, zabte zrádce.«  
Stáli střelci jako sloupy,  
jeden z nich však řekl králi:  
»Z úst jen vašich, pane mocný,  
slyšet chceme ortel smrti.«  
»Zabte jej,« řekl král don Pedro.

Zabili jej. Umíraje  
řekl klidně Garcí Laso:  
»Doufám v ráj, neb při zpovědi  
sprostěn byl jsem posledního  
svého hříchu: pohrdání  
bez meze a bez hranice  
králem Pedrem, vrahem svým.«

Garcí Laso de la Vega  
skonat tiše; ale hanbou  
na svém trůnu rděl se král.

### III.

Zahrabán byl Garcí Laso,  
sbratřenec však jeho věrný  
prapor jeho mocně vztyčil,  
Fernandez de Coronel.

Vzkázal král mu: »Přijmi milost,  
podrob se, a zapomenu,  
přisahám ti, vzpoury tvé.«

Fernandez de Coronel však  
»Nikdy,« řekl, »nevydám se  
v ruce krále, který zradně  
druha mého zavraždil.  
Nechci milosti z té ruky,  
která kývla na znamení,  
aby tělo mého druha  
vlekli hříšně po ulici,  
kde je býci při zápasu  
rozkrušili kopytem!  
Pokud dech mám, válčit budu,  
»Bez milosti!« heslem buď nám,  
běda vám, když zvítězím.  
Mocný jste, a běda tedy,  
běda mně, když podlehnu.  
Lacino však neprodám se:  
tedy pojdte, done Pedre,  
přijďte sám si pro mou hlavu  
v hrad můj pevný Aguilar.«

»Přijdu,« po té král mu vzkázal,  
»přijdu si pro vaši hlavu,  
k nohám vám ji položím.«

Nebyla to pouť však snadná  
Coronela navštívití,  
v cestě stálo mnoho hradů,  
měst a tvrzí, kterých zdolat  
bylo králi na pochodu  
k cíli pomsty, v Aguilar.  
Zvítězil však zponenáhla,  
Burgiljos jen ještě čelil,

poslední co překážka.  
Rytíř chrabří hrad ten hájil,  
Juan byl to de Cañedo,  
každou pídí bohatýr.  
Divy konal, sám don Pedro  
uznal reka s obdivem.  
»Při sám Bůh,« řek', »zvítězím-li,  
ztrestám jej, však nezabiju,  
ztrestám jej, však dovolím mu  
na mne žádat vzácný dar.«

Štěstí přálo králi Pedru,  
Burgiljos byl posléz ztečen,  
zajat Juan byl Cañedo.

»Přísahu svou věrně splním,«  
krvavý řek' král don Pedro,  
»nevezmu ti hlavu, pane,  
ruce však ti utnout dám.«

Stalo se a zohavený  
don Juan když de Cañedo  
zotavil se z ran svých krutých,  
směle stoupl před krále.  
»Pane,« řekl, »zpola posud  
přísahu jsi teprv splnil,  
ztrestal's mě, však nyní žádám  
vzácný dar, ježž slíbil jsi.«

»Skoupým nejsem,« odvětil mu  
hrdě král, »a otevru ti  
poklad svůj, neb postavím tě  
v řadu rodů nejvyšších.«

Odpověděl de Cañedo :  
»Nemůžete, done Pedre,  
lepší krev mi dát než onu,  
kterou už můj otec dal mi.  
Spokojen jsem plně s ní.  
Poklad váš? co s ním bych činil?  
vždyť mi vzala vaše krutost  
ruce, jimiž brát bych mohl  
vaše zlato ošemetné.  
Větší dar já na vás žádám :  
volnost moje je to, králi !  
Dejte mi ji ! Tamto v mlze  
vidím hrad, jež dobývati  
přišel jste. Co věrný man chci  
s Fernandezem Coronelem  
v Aguilaru zemřítí.«

»Přísahal jsem,« řek' don Pedro,  
»volný tedy jsi, a řekni  
svému druhu v Aguilaru,  
že je ztracen, že však přece  
závidím mu, král a vítěz,  
závidím, že taká srdce  
pro něj tlukou, jako tvé!«

#### IV.

Dlouho bránil v Aguilaru,  
v městě svém, se bohatýrsky  
don Fernandez Coronel.  
Bránil se, však neubránil,

sesuly se poznenáhla  
hradby, věže stálou bouří  
ran beranů bořících.  
Skosila smrt chrabré mužstvo,  
zuřil hlad a mor už v městě,  
odvaha všem z prsou prchla,  
zůstal silen, beze změny  
Fernandez jen Coronel.

Poslední když vyšlo slunce  
městu zkáže souzenému,  
přiblížil se nesboženě  
posud hradbě Fernandezův  
starý přítel, králův rádce,  
don Gonsalvo Gutier.  
Vztáhl ruce, teskně zvolal:  
»Bože můj, kde jsou, ach, dnové,  
šťastní když jsme oba byli  
v mládí době zapadlé!  
Srdce moje žalem puká  
osudnou nad tvojí vzpourou;  
Fernandeze, Fernandeze,  
není východu z té bídy,  
v které jsi se ocitnul!«

»Mýlíš se,« mu odpověděl  
don Fernandez Coronel.  
»Východ jest z té bídy velké,  
která životem se zove:  
krásná smrt. — Co muž a rytíř  
dostál jsem své povinnosti,  
zemru s jasným přesvědčením,

právo že jsem hájil vždy.  
Vítězit či podlehnouti  
významu před Bohem nemá,  
pánem naším jediným,  
pánem naším, který osud  
každému z nás určuje.  
Dobře měj se, Gutlere,  
za mou duši modli se!«

Přátelé tak rozešli se,  
svítily jim slzy v očích,  
při tom bolném loučení.

Spěchal v hradní nyní kapli  
don Fernandez Coronel,  
tichou mši kde starý sloužil  
právě kněz, a pohroužil se  
rytíř zbožně v modlitbu.  
Vyrušil jej ale panoš,  
bledý příběh' do svatyně,  
spěšně křížem znamenal se  
volaje tak v úzkosti:  
»Zanech, pane, otčenášů,  
zdravasů a chop se meče,  
vtrhl Perez Estebañez,  
velký komthur Alkantárský,  
v město s vojem; ztraceni jsme,  
prchá všechno, otvírají  
brány už se vítězí!«

Bez dechu tak panoš zvolal,  
bledý strachem, chvějící se,

klidně kněz však mši dál sloužil,  
klidně pravil panošovi  
don Fernandez Coronel:  
»Vůle boží staň se svatá!  
Klekní hochu, zvonek cinká,  
pozdvihne kněz tělo Páně  
pod podobou hostie.  
Nepůjdu dřív města bránit,  
nepůjdu svůj život chránit,  
než jsem Boha uviděl.«

Zůstal tiše na modlitbách,  
kněz až pozdvih' k zbožňování  
pod podobou bělostkvoucí  
tělo Krista Ježíše;  
zůstal tiše na modlitbách,  
kněz až pozdvih' zlatozářný  
kalich s krví přesvatou.  
Udeřil se třikrát v prsa  
v pokoře a sklonil hlavu,  
vstal pak tiše, vyšel z kaple  
don Fernandez Coronel.

Bránil se, až ztracen byl už,  
bránil se, až meč mu vypad'  
z chrabré ruky, tupý sečí.  
Zahlíd' druha Gutiera,  
zvolal na něj: »Tobě vzdám se,  
k smrti veď mě, příteli!«

Spustil hledí král don Pedro,  
řekl temně: »Alburkerke,



přiveďte sem Coronela,  
svědkem jeho budu smrti.  
Zločin jeho vyčtete mu.  
Zároveň, až na znak padne  
katův meč mu, zvednu hledí  
umíraje tvář mou uzří  
ozářenou vítězstvím!«

Přiváděli Coronela,  
Alburkerke zvolal zbujně:  
»Zničen jsi teď, smělý zrádce!  
Vlastních slov svých pamatuješ?  
Krále zval jsi, dona Pedra,  
aby pro tvou přišel hlavu  
v hrad tvůj pevný Aguilar.  
,Bez milosti!' bylo heslo  
tvoje drzé, proti tobě,  
bídny, se teď obracuje.  
Tobě pláč a nám teď smích.«

Klidně, tiše, s důstojností  
odpověděl Corone!l  
»Nepláču, a ty se nesměj!  
Synové jsme oba stejně  
Kastilie, která mocná  
povznáší a s výše trhá  
děti, které zrodila.  
Buďme tedy oba hodni  
velké matky, ty co vítěz,  
já co v boji podlehlý.  
Zval jsem krále, aby přišel  
pro mou hlavu; zde ji nesu,

vezmi ji, však nejásej.  
Osudu jsem prostě podleh'.  
Nereptám. Když povážím to,  
připadl mi lepší díl.  
Zdá se mi, že jesti lépe  
obětí být, než být katem.  
Chválím Boha v nebesích.«

Padla hlava buřičova;  
hledí své však jeho soudce  
nepozved', neb cítil trpce,  
co to jesti katem být.

---

## ROMANCE.

Pravil král jí v prudkém hněvu:  
»Slávu svoji bez poskvrny,  
srdce svoje bohatýrské  
k nohám vašim položil jsem,  
sklonil šíji, která sklánět  
nikdy dřív se neučila,  
před vámi a vaší krásou —  
marně vše! . . . A nyní ejhle!  
Zbožňované vaše zraky,  
které sotva vídaly mě,  
když jsem k nim jak v nebe hleděl,  
zraky vaše kam se snesly?  
Plny slz a slitování,  
plny lásky září hvězdně  
v zraky muže beze jména,  
beze slávy, beze jmění —  
tomu jste svou lásku dala,  
almužnu jak skytnem chudým!« —

Odvětila klidně králi:  
»Pane můj, vy pravdu díte!

Dala jsem svou lásku cele  
tomu muži neslavnému,  
chudému a beze jména.  
Smějte se, neb hněvejte se —  
srdce moje když jen jásá!  
V pokoře té vaší, pane,  
pýcha byla nevědomá!  
Pýcha vaše, špatně skryta,  
dráždila pak moji pýchu.  
Pýcha ta však sesula se  
ve své nic před jeho výší,  
která svou neznala cenu.  
Věřte pane, z jeho oka  
modlitba se ke mně nesla,  
bylo to jak výkřik z hloubky!  
Krásný byl v tom okamžiku,  
pane, nad vás, nade všechny!  
Vnořila se moje duše  
v duši jeho, zůstane tam  
v neskonalém milování!«

(Lumír 1901.)

---

## PAN RONAN A KORRIGAN.

Řek' Ronan ženě mladistvé,  
když chorá byla: »Srdce tvé  
co k radosti si žádá své?

Mám v sadě hledat vonný květ?  
Má z lesa pták ti píseň pět?  
Všem přáním tvým chci vyhovět.«

»Nech květ a ptáka! Raděj' laň  
mi v lese chyt', však neporaň!  
Ji hladit dychtí moje dlaň.«

Na černého pán koně sed'  
a vyjel z hradu tryskem hned,  
prach oblaku se za ním zved'.

Pan Ronan dojel do lesů,  
laň bílá pásla ve vřesu  
se klidně v stínu útesu.

Laň utíká se do tmání,  
pan Ronan dá se do štvání,  
přes hory, doly uhání.

4\*

Laň chycena být neměla:  
hle, doubrava se zatměla,  
nad ní se hvězda zaskvěla.

Pot Ronanu se s čela lil  
a koni s boku. Ševelil  
strom před slují a temenil

se pod ním zdroj a libý zval  
chlad k odpočinku. Větrík vál  
a bílý měsíc v nebi plál.

Tu s koně Ronan hbibě slez'  
a v porosenou trávu kles'  
a ret svůj zpráhlý k vodě nes'.

Zdroj Korrigan však hlídala,  
své vlasy zlatým česala  
si hřebenem a zpívala.

»Jsi smělý,« řekla, »modravou  
že kalíš vodu zpěvavou,  
jež bublá skrytě pod travou.

Mé oči jí jsou jasnější,  
mé tělo nad ní svěžejší,  
mé šepky jejích černější!

K mým plavým vlasům skloň svůj ret,  
v mých zraků blankyt ponoř hled,  
všech žalů zapomeneš hned!

Buď chotěm mým, sic jako sen  
tvůj život skončí, v třetí den  
na hřbitov budeš vynesena!«

Pan Ronan na to: »Ženu svou  
mám doma, kterou růží zvou,  
ta dražší mi nad krásu tvou!

A zemru, Bůh až bude chtít,  
a raděj' smrt, než v hříchu žít,  
za ženu Korriganu mít!«

Tu Korrigan se zachvěla,  
pak tajuplně zapěla.  
Za mužem kletba letěla.

A přijel domů sláb a bled,  
a pravil matce: »Jako led  
mé srdce, bije naposled.

Stel, matko, lůžko, půjdu spat  
a za tři dni budete lkát  
nad rakví mou! Však bude smát

se Korrigan, již kryje les.  
Ta smrtně proklela mě dnes.  
Mé ženě však nic nepověz.«

V den třetí ženu zbouzí shon  
a ptá se: »Tchyně má, proč zvon  
tak slavně zní? Čí hlásá skon?

Proč kněží v dvoře zpívají?  
Proč boží milost vzývají  
a v šeru křížem kývají?«

Dí matka, tupá zármutkem:  
»To poutníka ponесou v zem,  
jenž v noci přišel zemřít sem.«

»Kde choť můj?« ptá se nevěsta.  
A tchyně: »Zašel do města,  
však navrátí se dojista.«

»Má drahá tchyně, modrý šat  
či červený mám oblíkat?  
Jdu na mši teď se z hříchů kát.«

»Zvyk, dcero moje, teď má lid,  
se černým rouchem zahalit,  
tvář bílou florem zakalit.«

Tak přišla žena v rouše vdov  
ke kostelu a na hřbitov,  
kde uviděla nový rov.

Tu řekla: »Jest mi podivem,  
že v záhonci zde rodinném  
jest okopána nově zem.«

A s pláčem na to tchyně dí:  
»Věz, dcero, kdo v tom hrobě spí!  
Tvůj manžel, syn můj jediný!«



Tu zbledla ženě náhle líc,  
a na kolena, zmírajíc,  
hned padla, nepovstala víc.

Tak věrná došla záhuby;  
však ráno bílí holubi  
dva vznášeli se nad duby,

co vzrostly z hrobu. Jejich šum  
pěl sladce mrtvým manželům,  
a ptáci létli k červánkům.

(Dívčí Svět 1893.)

---

## V STARÉ LITVĚ.

Bylo ticho ve světnici  
nízké z temných břeven,  
v koutě jako tichá hvězda  
před obrazem Matky Boží  
malá lampa kmitá.

Jako poklad karbunkulů,  
s kamenného krbu  
řeřavého uhlí kupa  
hřeje, sálá; modrých plamů  
jazyky a bledé blesky  
občas zašlehají.

Bylo ticho jako v hrobě,  
jen že vítr plakal  
v dřímajícím venku kraji,  
pohřbeném pod tíží sněhů;  
plakal vítr, smál se, kvílel  
příšery jak noční.

Ve světnici tiché, šeré  
vrčí kolovrátky,

jeden mladá dívka točí,  
druhý pramát jako jíva  
nad mohylou shrblá.

Dívka jako úsměv máje  
oči má jak květy,  
pramáti jak hvězdy věštné  
zraky svítí čarodějné,  
zapadlé do hloubi důlků  
jako v sluje bajotajné.  
Čelo kryje oblak vlasů,  
které sto let žití, trudů  
proměnilo v sněhy.

Ticho v jizbě, šero, smutno,  
venku vítr hučí,  
v příšernou tu hudbu nyní  
sladký hlas se dívky mísí,  
s kterým hlas, jak z hrobu znící,  
stařeny se střídá.

#### Dívka.

Pramáti, mně úzko v tichu,  
mluvte, pohovořte!  
Mnoho víte, mnoho znáte,  
říká se, že paměť vaše  
jako studna, v kterou zapad  
celý poklad zašlých věcí.

## Pramát.

Hlubou studnou tou jsou časy;  
do nich všechno padá,  
práchniví v tom šerém bezdnu  
staré světy, dávní bozi,  
modly, žezla, sláva.  
Spasením teď kříž nám jesti,  
chvála buď mu věčná,  
otcům však, již neznali ho,  
jiná byla pravda.

Pohřbena jest; neslyší nás  
žádný kněz zde, dítě,  
povím tobě o těch bozích,  
kteří někdy vládli  
na Litvě té požehnané —  
chraniž Bůh ji pravý.

Perkunas zde dřív než On vlád,  
kde jsou jeho blesky?  
Přijde jiný bůh zas jindy,  
aby dávné pomstil,  
vypuzené svatým křížem?  
Hříchem jest to myslit.

\* \* \*

Nad ohněm se bleďá pramát  
chýlila jak vrba,  
zamyšlena pomlčela,  
venku vítr skučel.

### Dívka.

Pramáti, vy spíte, Bože!  
Úzko je mi, mluvte!  
Bouří venku, vlci vyjou,  
zažeňte mi strachy!  
Temno tak! O slunci mluvte,  
o luně a hvězdách.

### Pramát.

Zlaté ty slunce,  
kráčící po modré  
nebes louce,  
ani tebe temný osud chmurný  
nešetřil!  
Tvá nepohnula krása  
k lítosti jej,  
který všecko ničí!  
Láskou vzplanulo's,  
které, sestře smrti,  
nikdo neunikne, nikde, nikdy!  
Jasně slunce,  
nebes rodné dítě,  
vzhůru hledělo's, když večer v nachu  
zapadalo's za kvetoucí sady,  
vzhůru hledělo's, když na blankytu  
proti tobě vycházela luna.  
Bílá jako labuť byla panna,  
s úsměvem za tebou dívala se,  
větve mi když k ní si pohlíželo  
zrakem plným jabloňových květů.

Vedlo jsi ji v dům svůj, tvojí byla.  
Světla nebes vašimi jsou dětmi,  
hvězdy všechny, které v modrých řekách  
koupají se, v moři věkobyhlém,  
ve strumenech, studánkách a tůních.  
Všechno světlo, všechna záře nebes  
vaší jest; přec našla chmura cestu  
v dům váš zlatý, v přibýtek jak lidí.  
Nevěrnou se luna slunci stala,  
mečem svým Perkunas bouřevládny  
rozpoltil ji, bílou jako labuť!  
Přizrak její jen už nocí bloudí  
chorobný a bledý od té doby.  
Slunce tvář se smutkem zahaluje  
často nyní, povždy dřív jen jasná.  
Najde osud ještě jednou chmurný  
cestu svou po mléčné dráze v nebe,  
sprší slunce pak a luny děti,  
všechny hvězdy, v propast věčnou prázdna!

\* \* \*

Dozněl hlas a pusté bylo ticho,  
zdálo se, sám vítr že už zemřel.

Dívka.

Tíží cos mě jako kámen!  
Nechylte se mlčky  
k ohni tak! Ó, raděj' rcete,  
co to jest, ten osud?

## Pramát.

Jen s úctou smí člověk o bohyních mluvit,  
jež předou a snují osudu vlákno,  
jen s bázní a chvěním ať pronáší jméno  
těch příšerných Sudic, jichž sedm je šerých.  
Valditoje se zovou.

Jím kameny staví u hlubokých proudů,  
to posvátná místa jsou mátožným sestrám,  
tam sedí při měsíce třpytu  
a předou a předou tu tajemnou přízi,  
značící život a smrt.

Ty kameny, jež jím za sedadla slouží,  
jsou oltáře lidem: tam žertvy jím kladou,  
tam zabitých nepřátel hlavy jím vojín,  
tam zlatý len s pole jím hospodář nosí,  
zralých hrst klasů a med.

Lze zdaleka vidět je u řeky sedět  
a tkátí a tkátí, když luna je plná —  
však běda, kdo zvědav, bez úcty by směle  
se přiblížil sestrám těm, osudu paním,  
a dílo jím rušil!

Hned vstaly by příšerné, mlhavé zjevy  
a hroznýma rukama křemeny velké  
by nad hlavy vznesly a s chechtotem  
divým  
by skrušily smělce, jak rozdrť blesky  
pych lesů, stoletý dub!

Všech ostatních jedna straní se sestra,  
toť Lajma, sudeb královna velká,  
hlas její jest slyšet na temenech horstva,  
když cokoli zvláštního na lidi čeká,  
ať blaho či zkáza.

Tu bosýma nohama horami běhá  
a pozvedá hlavu a volá a volá  
jak bystřice, která se propastmi valí,  
jak víchr, když pustými skalami skučí  
a ve slujích vyje.

V třech barvách se lidem zjevuje Lajma:  
Má úroda býti, tu v zeleném rouše  
po poli kráčí, a rodí se květy  
po cestách, kde chodí, a s ptáky pak zpívá  
v souhlasu mocně.

Však běda, když zjeví se v krvavém hávu;  
to znamená válku, a třikráte běda,  
černé když za sebou závoje vleče:  
Mor znamená věštný pak její smutek  
a kvílení žalné!

### Dívka.

Chmurné jsou ty zvěsti vaše,  
pramáti má drahá,  
nezáří vám duha žádná  
v upomínkách mračných?



## Pramát.

Povím ti, co jesti duha.  
Nejluznější ze všech bohyň  
v modré říši oblaků,  
Lauma sedí na démantném  
stolci, duhou, pasem  
sněžnou váže řízu.  
Uviděla jednu juna,  
byl jak obraz krásný,  
láskou jata rozpustila  
pás svůj barvokvětný,  
po něm k zemi spustila se,  
sladkou zpíta touhou.  
Byli šťastni. Syna měli,  
třikrát denně se cimbuří  
modrých nebes Lauma spěla  
svého syna kojit.  
Perkunas ji uzřel přísný,  
rozzuřil se, schvátil dítě,  
mrštil k nebi pacholetem . . .  
Posud tkví tam Laumy robě  
v Plejád bílé mlze.  
Zkamenělo Laumě srdce  
ve šíleném bolu,  
bez chotě a bez dítěte  
na křišťálném sedí křesle,  
v žalu svém si zoufá.  
Z kruté zloby někdy Lauma  
juny vábí k sobě,  
za pasem se jejím ženou  
v divé blouznivosti.

Ale skryje lesklý klenot  
bohyně do deštních mraků,  
když se který z junů blíží,  
sklamáním je tresce.  
Zmizí duha v okamžiku,  
když už po ní sahá,  
jako v žití každá radost,  
každý přelud krásný.

### Dívka,

Neveselá vaše slova,  
pramáti, jsou všechna,  
dále přec však vypravujte,  
bez lidského hlasu teskno  
v burné, temné noci.

### Pramát.

Zkázonosný, jak jsou živly,  
neskrotí-li ruka mocná  
slepou jejich nenávist,  
příšer svět jest, nepřátelský.  
Číhá vždy, by svábil, zhubil  
vyvolence dobrých bohů,  
bezbranného člověka.  
Dřepí mátoh šeré plémě  
tupě v polosnu jak havět  
v zimní spánek shroužená.  
Lstivé však jest jako šelem  
kletý rod, jenž nocí slídí

tichým krokem. Mnohdy luzně  
krásou vábí, jako zmije  
čarným zrakem lapí v plen.  
V travách leží dlouhé stíny,  
»večerními lidmi« slujou,  
velká hrůza vane z nich.  
Vstávají, když slunce skoná,  
neurčiti jsou jak soumrak,  
nemluví, nemají očí,  
děsí k smrti nicem svým.

### Dívka.

Mráz mě jímá, krev mi stydne,  
ustaňte, ach, pramáti!

### Pramát.

Jiné stvůry, postrach matek,  
»laumy« jsou, ty šeré báby,  
zlomyslné, příšerné.  
Křivé jejich dlouhé prsty  
dovedné jsou ve všech pracích,  
pohotově však jsou vždycky  
krásti děti kvetoucí.  
Všude jsou, kde v domě šukáš,  
boží dar když pečeš milý,  
i když předeš na večer.  
Na bělidlo s tebou chodí,  
do zahrad, však nejraději  
čumí v koutku, tiše, tiše,

jako myšky v skulinách.  
Někdy také dobro činí,  
málo kdy však. Zvědavé jsou,  
rády též se opičí.  
Znáš ten bílý domek v lese  
na pasece u potoka,  
kde ta mladá žena žila,  
která žalem zemřela?  
Dítě měla jako růži,  
krásné, s očkami jak rosa,  
s čelem jako padlý sníh.  
Koupala je vlažnou vodou,  
zpívala mu, uložila  
v kolébku je, šla na pole  
Bohu chválu zpívajíc.

Lauma mlčky v koutku stála,  
mateřské viděla štěstí,  
hýčkat se jí zachtělo.  
Matka sotva z domu byla,  
přihopkala lauma tiše,  
kolíbala spící dítě,  
pak mu lázeň strojila.

Rozdělala velký oheň,  
naplnila kotel vodou,  
hřála jí, až kypěla.  
Nešťastné pak nemluvnátko  
ponořila v hrozný vary,  
zahynulo krutou smrtí  
ubohé to poupátko! —

Čtvrtek den je zasvěcený  
laumám všem, tu slyšíš robít  
na večer je po domech.  
Proto nesmíš šíti, prátí  
ani přísti v onu dobu;  
co v ten den se nedodělá,  
lauma sama dokončívá,  
ale též to odnese.

Jiné laumy jsou zas sličné,  
luzně oči jejich svítí  
jako hvězdy na nebi.  
V bařinách a hlubých lesích  
houpají se v šeru stromů,  
spocívají v květinách.

Běda tomu smrtelníku,  
který v kruhy jejich vkročí,  
hlasy jejich uslyší!  
Návratu už pro něj není,  
stále musí, stále bloudit  
za přeludem divukrásným,  
vábícím jej v jistou smrt.  
Míhá před ním se jak obraz  
bílé lůny, který v tůni  
lapiti by rukou chtěl.  
Hrouží se vždy hloub' a hlouběj'  
v bezdno blat, a umíraje  
posměch slyší, divý, krutý  
nelítostných vražednic!

### Dívka.

Dost, pramáti, mračných bájí,  
chvalte se mnou »Matku lesů«,  
matku mladých bříz a květů,  
jasných vod a bublajících  
strumenů pod měkkým mechem.  
Přijde jaro, sejdou sněhy,  
vyjdu s družkami vít věnce,  
nahneme dvě štíhlé břízy,  
utvoříme bránu květnou,  
na večer až hvězdy budou,  
přijdou juni s pochodněmi,  
probíhatí budou branou  
dívky dvě vždy a dva hoši,  
potkáme se, pocelujem! . . .  
Bude-li to chtít má hvězda,  
potkám toho, jemůž srdce  
moje na vždy náležít!  
Svatbu budete mi strojit,  
zanechám váš sirý dům . . .  
Ó můj milý, svatý ohni,  
kdo ti bude dříví nosit,  
abys hřál a těšil starou  
moji pramáť osamělou?  
Tuto slzu v obět měj!

### Pramát.

Nestarej se, vnučko mladá,  
nebude mi třeba ohně,  
zahřeje mě černá země,

»Matka mrtvých« obejmě mě.  
Vystavíte dům mi jiný,  
zelenou má krytku z trávy,  
dvěře, které na věky se  
neotevrou, nikdy víc!  
Neukážu slunci oči,  
až ti bude k svatbě svítit,  
stínití mě černokřídlí  
budou smrti andělé . . .  
Neplač však, já byla šťastna,  
jako ty jsem věnce vila,  
jako ty jsem branou prošla  
z mladých bříz a pestrých květů,  
setkala se tam s tím mužem,  
který mojí blahem byl!  
Bílé jsou teď vlasy moje,  
plno vrásek staré čelo,  
ale srdce vzpomíná!  
Hle, ten věnec z prutů suchých,  
visící nad starým krbem,  
je ten samý, který tenkrát  
v lese jsem si uvila!  
Věnec obrazem je duše,  
nesmrtnosti, věrné lásky,  
svazkem mezi živoucími  
s těmi, kteří odešli!  
Jako duše, věčnost, láska  
bez konce jest, jedno na vždy!  
Posvět mi, ó drahý vínku,  
starou skráň a temeno!

\* \* \*

Posadila suchý věnec  
na hlavu a klesla mrtva  
vedle ohně na zemi.

Ticho bylo. Úsvit první  
bledě vzcházel nad sněhy . . .

(Květy 1889.)



## LITEVSKÁ BALLADA.

Stojí bříza s listy stříbrnými  
za horami, ach, tak daleko —  
laňka pod ní leží, hasnoucími  
zraky hledá slunečko.

Za horami stojí dvorec bílý,  
uvnitř mladá žena umírá,  
jako rosa mizí její síly,  
šeptajíc tak, k nebi pozírá:

»Dobry Bože, kéž se spánek schýlí  
na hodinku jen na víčka má,  
hledala by duše domek milý,  
v kterém teskní po mně matka má!  
Žežhulicí, duše uvolněná,  
na návštěvu k ní by letěla,  
zakukala „s Bohem!“, spokojena  
vrátila by pak se do těla.

Bože můj, pak smrt ať přijde pro mě,  
doufám v nebe tvoje a v tvůj ráj,  
tiše dřímat v úzkém budu domě,  
nepláču, že mrazem skončen máj.«

S povzdechem tak děla žena chorá,  
oknem zřela toužně v širý kraj,  
v poledni kde v zlatém modrá hora  
tiše stála, tiše temný háj.  
Chvilí tou z hor, hájem, plavým polem  
spánek boží, snivý anděl šel,  
tichounce se vánkem nesl dolem,  
k bílému až dvorci libý spěl.

Květy nesklonily vonné hlavy  
vzdušné jeho nohy dotknutím,  
klasy, role háv ten žlutě žhavý,  
klesly ledva křídél vanutím.  
Koně zapřažení v těžkém pluhu  
nelekli se, kolem když se nes'  
anděl spánku, žehnající luhu,  
a na prahu starý, věrný pes  
nezaštěkal, mátoha když k paní  
vešla v síň co libý paprslek,  
choré zraky když jí kryla dlaní,  
z které blahý věčně line lék.

Usínala žena, uvolněná  
duše její křídél nabyla,  
v žežhulici pestrá proměněna  
letěla, kam byla toužila.  
Proti domu u hřbitova stála  
stará lípa, šumná, zelená,  
shrbená ač, k nebi přec se smála,  
letním sluncem černě zmlazena.  
Na tu lípu žežhulice sedla,  
zakukala, ach, tak truchlivě,

v komůrce až máti stará zbledla,  
za srdce se chytla tušivě.  
Vyšel otec, vyšli bratři z chaty,  
rozumět však ptáku nemohli,  
vyšla posléz věrná, sivá máti,  
poznala hned s pláčem žežhuli.  
»Pestrý ptáku, dcero moje milá,  
duše zlatá, z dáli přiletla's,  
kdy se tělem vrátíš, růže bílá,  
v rodný kraj, kde luzně vykvetla's?«

Zakukala bolně žežhulice:

»Matko, dvě znám slze plodných slov.  
Jedno z nich zní krutě: „Nikdy více!“  
druhé: „s Bohem!“ — To mi říci shov.  
Nevyřknu to první, plné hoře.  
Vrátím se, — až kámen vydá květ,  
vrátím se, — až stromy vydá moře,  
v plotě kůl až svěží vydá snět.  
S Bohem tedy, matko moje drahá,  
ulož paměť moji v srdce skříně,  
druhá moje matka, země vlahá,  
přijme krásu moji věrně v klín!«

(Slovanský Sborník 1887.)

## JURATA.

Litevská pověst.

Když víchr bouří a duje  
do Baltu, divostí pln,  
až horou strmí a ssuje  
se spousta zpěněných vln, —  
tu výkřik zaznívá z tůně,  
vod řvoucích proniká val:  
toť rybář tak upí v lůně  
těch temných podmořských skal,  
k nimž přikován, trpět musí,  
až osud vejde s ním v smír.  
A jantaru velké kusy,  
jež točí a hltá vír,  
jsou trosky zámku, ježž kryla  
hlad' moře . . . Života sen  
tam sladký Jurata snila,  
až v onen osudný den,  
když, láskou k rybáři jata,  
v bouř divou změnila klid  
svůj blahý a vášeň klatá  
jí božský ztemnila vid.

To den byl smutný, ač slunný,  
k Juratě když vnikla zvěst,  
jak smělý smrtelník juný  
tu záhubnou strojí lest,  
že sítě do moře hází  
a vražedných udic hrot  
a smrti dráhu tak razí  
v klín svatých, dřímavých vod.  
Jurata hněvem se chvěla,  
bol rozryl jí duše hloub,  
a vášní bledá, tak děla,  
o zlatý opřena sloup  
na zářivém stojíc trůnu:  
»Ples přestaň i chorovod!  
Žal trhej harf vašich strunu!  
Msta volá na povrch vod!  
Za smělost, tak se nám rouhat,  
trest najde, to přísahám!  
Před smrtným nebudu couvat,  
nuž, výhost i studu dám:  
sem sladkým zláčkám jej zpěvem,  
odhodím bohyně pych,  
a vábným zmámím jej zjevem,  
lží slibných úsměvů svých —  
pak mohutným loktů stiskem  
jej zardousím v náručí!  
Až zor mu zasypu pískem,  
pak smích váš ať zazvučí!«

Tak končí krutá Jurata  
za jáсотu vodních žen;  
loď z perel, jantaru, zlata

ji nese na slunný den,  
a krásně zasvítí moře  
jak ráno, vděků když pln,  
při smavé, růžové zoře  
bůh světla noří se z vln.  
Jak měsíc bílými mraky  
plá závojem její tvář,  
rybáři mňhají zraky,  
tak slunná line s ní zář!  
A sladce do srdce hloubí  
hlas její, ptáчете zpěv,  
mu vniká, an ladně snoubí  
se s šepotem mořských děv,  
a s lodě k němu se nese  
pln hudby, něhy a tuh,  
a jako strachem se třese,  
když takto vane mu v sluch:

»Ó sestup se skály dolů,  
v mé náručí, drahý, spěj,  
ty's příčinou mého bolu,  
nuž celou bídu mou znej!  
Po tobě pod vodou nyju,  
jsemť šťastna, když vidím tvou tvář,  
a nehty v ňadra si ryju,  
když slunce shasíná zář  
a tma tě halí, tvé kroky  
když tratí se dálavou,  
a moře hluboké toky  
zas šumí mně nad hlavou,  
tam dole v jantarné síni,  
kde mukou mi každá noc,

kde bohy z krutosti viní  
mé srdce, čarovnou moc  
že tobě k trýzni mé dali,  
jenž neznáš snad lítosti?  
Vždyť zraky tvé klid mi vzaly,  
vždyť svrhl's mne s výsosti  
mé božské, nadlidské pýchy  
v prach smrtelné poroby!  
Však ne, můj nářek jest lichý,  
jest konec mé choroby!  
Ty, spáso, kloníš se ke mně!  
V tůň se mnou se ponoříš?  
Kde vody šepí se temně,  
tam tajemných divů říš,  
tam spolu budeme šťastni,  
ty v boha se proměníš!  
Já vůle vzdávám se vlastní,  
ty láskou mi odměníš!«

Tak končí lstivá Jurata  
a vzpíná ruce mu vstříc,  
a vzplane vášní jak vznata,  
a slza roší jí líc.

Rybáři srdce se chvěje  
ach, tušením sladkým tak,  
se skály k Juratě spěje  
a v zraky jí noří zrak;  
a duše tak vřelá září,  
tak čistá mu ze zorů,  
že pouhým pohledem zmaří

lest klamnou, již ze vzdoru  
a zášti spředla Jurata  
o pomstě své dumajíc,  
a láska střela jak zlatá  
jí duší pronikla; líc  
jí bledla, s lodi se vrhla  
jak šílená prchajíc,  
a k sobě mocně jej strhla  
tak v úzkosti zvolajíc:

»Ó zpátky! Loď má je kletá,  
smrt kyne ti s paluby,  
jen krok a po tobě veta,  
tam spěl bys do záhuby!  
Já lásku pouze ti lhala,  
ach, promiň úskok můj; lež  
hle, láska pravdou se stala,  
ó rci, že věřit mi chceš!  
Ty zůstaň, drahý, na zemi,  
já opustím modrou hloub,  
svůj zámek s poklady všemi,  
svůj trůn a zlatý ten sloup,  
kde žezlo visí mé říše,  
jež tvoří pohodu, bouř.  
Zde s tebou žítí chci tiše,  
víc váží krbu mi kouř,  
jenž k nebi z chaty tvé stoupá,  
než bohatství nezměrné,  
jež moře na vlnách houpá  
a v prohlubni bezměrné.  
Víc, muži, miluji tebe  
a očí tvých černý kmit,



než bohy, celé jich nebe,  
než žití a slunce svit!«

Tak zvolá s pláčem a padá  
mu k nohám, on zvedá ji,  
klam prominut hned i zrada  
a milenci spěchají  
do chaty, kde čeká je štěstí,  
kde zapomínají svět,  
kde blaho bez konce věští  
jim polibky dštící ret.  
A krvavé slunce kloní  
se zdmutým peřejím v klín,  
mlh závoj břehy již cloní,  
loď v truchlý halí se stín,  
bez královny plujou děvy  
zpět pod vodu v sirý dům,  
smích jejich umlk' i zpěvy,  
pláč v moře mísí se šum.

Však ráno loučí Jurata  
se s chotěm na skále zas:  
»Ač slova slíbu jsou svatá,  
přec rušit je přišel čas!  
Ach, nemohu na vždy dlíti  
zde s tebou! V' dům musím zpět,  
neb nutno před bohy skrýti  
své blaho, duše mé vznět!  
Leč přijdu co večer k tobě,  
do rána budu vždy tvou,  
tak bohův uniknem zlobě.  
Buď zdrav! Juž vlny mě zvou

do hloubi, v živel můj vlastní,  
toť osudu mého moc!  
Jak spolu budem zas šťastni,  
až hvězdná vrátí se noc!«

Tak zvolá. Bělostné řízy  
jen ještě mihne se lem  
na vodách . . . Jurata zmizí  
jak vidina stvořená snem;  
a smuten, kořist své touhy,  
na skále rybář je sám,  
a čeká celý den dlouhý  
a slouchá šplounavým hrám  
vln mořských, loudavým krokem  
až slunce sléz kráčí k nim,  
by žízeň svou hlubokým lokem  
si hasilo před spaním.

Než poslední paprsek shasl,  
z pěn královna stoupala,  
blesk očí něhou se třásl  
a peřej ji houpala  
jak labuť. Jásavým plesem  
ji vítal a spěchali  
do chaty dřímavým lesem,  
kde hvězdy se kmitaly  
jak oči vlků, jichž vytí  
v šer vnikalo doubravy,  
a milenci blahem zpíti  
skřek neslyší skuhravý  
těch havranů hrůzověstných,  
jichž Perkuna provází

vždy tlupa, na bleskověstných  
když se mracích prochází.

Však Perkun shledl je s výše:  
ó běda, milenci, vám!  
Co rájem vám nízká chyše  
a lásky opojný mam,  
pán nebes, Perkunas mračný  
soud svolává bohů všech.  
Po pomstě bozi jsou lačni  
a moře skalnatý břeh  
se třese křikem jich divým.  
Jurato, jsi souzena!  
Již nese k nebesům sivým  
skal ozvěna zlomená  
tvůj ortel! . . . A právě zora  
zrak spanilý otvírá  
a do chyše záře sporá  
se skulinou prodírá.  
Jurata zbuzena praví:  
»Již loučení přišel čas.  
Jak krutý úsvit ten znává  
a moře zvoucí mne hlas!«

A vyšli z chaty, šli lesem  
a přišli až ku břehu;  
tam zřeli, blednouce děsem,  
jak Perkunas v zážehu  
svých rudých blesků je čekal,  
jak zkáza s ním číhala,  
jak v zraku, jenž po nich těkal,  
smrt jistá se skrývala;

Zeyer : Splsy. XXXIII.

6

hled každý jeho byl bleskem,  
hlas vichru se podobal,  
když takto hromovým třeskem  
na královnu zavolał:  
»Tu lásku zaplatíš smrtí,  
jíž blažila's člověka!  
Náš zákon rouhače drtí,  
msta káže tak odvěká!«

Než končil, hromy už metal,  
až v základech břeh se chvěl,  
les hořel, k oblakům létal  
kouř černý, jímž šířý tměl  
se obzor nad mořem vzdmutým,  
jež bíčoval blesků vztek,  
až k nebesům dorážel krutým  
ston jeho, bolesti jek.  
A zdálo se, celé zemi  
že zkáza hrozí a zmar —  
však bouře stichla a všemi  
zas živly soulad, ten čar  
všech božích nejsladší šířil,  
se smavě zlata jak kmít,  
a v mraku k nebesům vířil  
bůh Perkunas pomstou zpít.  
I moře stichlo a líně  
se valí od břehu v dál  
a tiše kolíbá v klíně  
svém trosky jantarných skal,  
z nichž pyšný palác Juraty  
byl pod vodou vystaven:  
toť z něho zbylo, hněv svatý

když Perkunův unaven.  
A s nebe směje se světlo  
na bledou Juraty tvář —  
ta mrtva leží, kde zkvetlo  
jí blaho, lásky kde zář  
jí poprvé vzešla v duši,  
jak hvězda, černý jak sen,  
pod skalou leží, kde buší  
vod příboj v tvrdost stěn  
těch příkrých, rostoucích z moře,  
pod nimiž rybář teď stál  
své v pusto žaluje hoře.  
Tak bohů trpce se ptal:  
»Proč posud dechu v mé hrudi?  
Což pro mne nemáte trest?  
Mne život kruší a trudí,  
mám věčně břímě to nést?«

Tu vody zašumí z hloubi  
a stařec se vynoří  
a v zraku záští a zhouby  
blesk temný mu zahoří.  
»Jsemť,« praví, »otec Juraty  
a ke mně vnikl tvůj vzdech.  
Za zločin měj, za svůj klatý  
trest těžký! V prsou tvých dech  
po věky kmitat co jiskra  
ti bude. Ó zoufej jen!  
V spáry své, orlice bystrá,  
tě bolest zachvátí v plen.  
Po věky držet tě bude,  
ta těžce pustí svůj lup!

Již pojď! Již moře ti hude  
k pohřbu. Do hrobu vstup!«

A strhl rybáře k moři  
rukou, jež osudu tíž  
a hrůzu měla . . . Hned boří  
se břehy, a hluboká skrýš  
tam zeje, palác Juraty,  
kde někdy jantarný stál,  
a mžikem řasami spjatý  
jak pouty, pevně, že sval  
ni jeden v těle mu volný,  
ku skále je přikován  
ach, pro věky jínch . . . Bolný  
vzdech prsa dme, dokořán  
zrak třeští, neb s hrůzou zírá  
na mrtvé Juraty trup,  
jenž před ním leží . . . Pak sžírá  
bol věčný, lačný jak sup  
mu srdce v prohlubni moře . . .

Nuž proto zoufalý jek  
jest slyšet velkého hoře,  
když vichrů bouřící vtzek  
dme Baltu hluboké tůně  
a v nový uvrhá žal  
zas rybáře, ve vod lůně  
když na mžik byl zadřímál.

(Osvěta 1887.)

## DÍVČÍ ŽALOST.

Zazářila ranní zora,  
vyšlo milé, jasné slunce,  
v dvorci ruch už, v polích zpěvy  
na svém loži dcera domu,  
mladá, sebou nehnula.

Vešel otec do komory,  
pravil stařec: »Drahé dítě,  
ráno už, a ještě ležíš,  
za tebe kdo bude pleti  
v zahradě dnes pestrý mák?

Ještě ležíš a s tvou matkou  
radíme se od úsvitu,  
máme-li tě na ves provdat,  
v panský dvůr na slunném kopci  
nebo v město veselé.

Mlčí dívka, vejde matka,  
stará, věrná, plná něhy,  
zvolá na ni: Aj, mé dítě,

ještě spíš? Kdo bude chystat  
výbavu tvou, nevěsto?

Ozvala se dívka bledá:  
Nevstanu už, drahá máti,  
připraveno už mé věno,  
věnec z routy, bílý přikrov,  
rubáš dlouhý, řasnatý.

Otče milý, nač se radit  
od úsvitu s matkou věrnou?  
Neprovdáš mě ani na ves,  
ani v dvůr na slunném kopci,  
ani v město veselé.

Matka moje sprovodí mě  
tam, kam srdce moje touží,  
na ten vrch, kde lípa stojí  
vonných květů, sladkých šeptů,  
která žal můj celý zná.

Pod zem vlhkou uloží mě,  
plakat bude, vím, ach vím to,  
celou zimu bude plakat,  
přijde však zas slunné jaro,  
horké slzy usuší.

Bratři moji koně pástí  
budou zas a navštíví pak  
nízký rov můj, plný květů,  
vrátí též se z cizí země  
ten, pro něhož láskou mru.



Řekněte mu, bratři moji,  
pod rovem že srdce dříme  
v úzkém domku z bílých desek,  
srdce ranou skrvácené  
zrádné jeho nevěry.

Mrtvá že tam leží dívka,  
zahalená v bílé plátno,  
vyšívané zlatou nití  
jeho vlasů, slzami pak  
skropené jak perlami.

Stydnou nohy, ruce, srdce,  
ještě jednou na mne hleďte,  
světlo než z mých očí prchne,  
blíže pojdte, blíže, blíže,  
poslední ten slyšte vzdech:

Vyzkoumat kdo tajnost lásky  
dovede? Spíš v hlubém lese  
spočítáte všechno listí,  
vyčerpáte spíše moře,  
na dno než jí přijdete!

Zmírám krutou jeho rukou,  
přece po něm v touze volám . . .  
Dole tam v té černé zemi  
nebude mě nic, ach, bolet,  
než že on zde nestojí!

S vámi že mě neuložil  
v úzký dům, že nezaplakal  
nad mým rovem s otcem, s matkou,  
naposled že nepohlédl  
s pláčem v zrak můj hasnoucí . . .

(Květy 1889.)

---

## LITEVSKÁ PÍSEŇ.

Stojí lípa, pod ní pramen  
jasnou šíří zář,  
dcery slunce na úsvitě  
myjou si tam tvář.

Přišla dívka smutná, sirá,  
k vodě usedla,  
žalujíc své krásné oči  
k stromu pozvedla.

Lípo milá, sluncem jasná,  
kéž tvůj tmavý kmen  
v otce mého promění se,  
jenž spí věčný sen.

Lípo milá s hvězdným květem,  
větve zelené  
kéž se mění v bílé ruce  
matky milené.

Lípo milá, pak by snivý  
šelest listů tvých  
proměnil se v šepotání  
slov, ach, nejsladších.

(Památník, vydáný ve prospěch  
nadace Ad. Heyduka 1887.)

---

## JINÁ LITEVSKÁ PÍSEŇ.

Že za les jel jsem ku své dívce,  
to otec starý nevěděl,  
prach na rouše a na brůniče  
však tajemství mé pověděl.

Ó nekárej mě, otče starý,  
dnes přivezu svou nevěstu,  
hle, hrabe již můj koník jarý,  
dej požehnání na cestu!

Když o půlnoci jsem se vrátil,  
tu starý otec ještě bděl,  
byl modlitbou si chvíli krátil,  
teď v ústrety mi k vratům spěl.

A tázal se: Kdo nocí temnou  
ti, synu, svítil na cesty?  
— Dvě jasné hvězdy jely se mnou,  
dvě zlatých zraků nevěsty!

(Lumír 1887.)

## NA LITEVSKÉ MOTIVY.

JARO.

Ženilo se slunce s lunou,  
s nebes dcerou jedinou,  
večerní a jitřní hvězda  
byly jejich družinou.

Večernice lože stlala,  
svítila jím v komoru,  
jitřenka až do úsvitu  
stráží stála v obzoru.

Odhrnula zlatotkanou  
koltru ráno, s úsměvem  
vstalo slunce, naplnilo,  
září blaha celou zem.

A ten úsměv jeho blahý  
zemi prvním jarem byl,  
růžový lesk vdechl břehům,  
v modré vody stříbro lil.

Vonné květy volal v luhy  
sluneční ten blahý svit,  
lipám vplítal kolem skrání  
zlatých korun vzácný kmit.

Dubům též, těm zasmušilým,  
v jejichž koších soumrak vlád',  
čelenky jak z diamantů  
na dumavé hlavy klad.

A když pnuly bledé vrby  
slunci ratolesti vstříc,  
prstýnky jim navlékalo,  
perle na ně sypajíc.

---

### ČERVÁNKY.

Touhou chorá bloudí luna bledá  
sinou pouští nebes nezměrnou,  
láska k hvězdě jitřní klidu nedá,  
s lůžka slunce pudí nevěrnou.

Marná touha! Místo s hvězdou, s mrakem  
setkala se, úsvit když už mdlý  
svítat začal, na ní hrozným zrakem  
z temna mraku osud hledí zlý.

Blýskavice kmitají mu v hloubi,  
rachot hromu z dna se ozývá,  
sudba neodvratná, plná zhouby,  
tato slova zahřmí, pomstivá:

»Marná na vždy zradná tvoje snaha,  
všechna tvoje touha nehodná,  
nikdy lásky nedosáhneš blaha,  
slunce bledá ženo podvodná.«

Zároveň s tím slovem z temna mraku  
vyšleh' blesk a zasáh' nešťastnou  
hvězdu jitřní, jež podobna ptáku  
perutí se nesla stříbrnou.

Tryskla krev jí mocným valem z hrudi,  
bolem nad tím shasla luny zář,  
východ ale, hvězdnou krví rudý,  
slunce vítal usmívavou tvář. —

(Květy 1889.)

---

#### NAD OMŠENOU STŘECHOU.

Nad omšenou střechou  
stará jabloň kývá,  
s každé její větve  
sto se květů dívá,  
s nejvyššího vršku  
na ní slavík zpívá.

Klokotal ten slavík  
sladce ve dne, v noci,  
až vylákal z domu  
čarodějnou mocí,  
dceru drahé máti,  
milenému otci.



Dceru modrookou,  
temnobrvou krásu,  
s korunou na hlavě  
dlouhých, hebkých vlasů,  
plavých jako bledé  
zlato žitných klasů.

Z komory ji lákal,  
z tiché, tiché, milé,  
kde ty její ruce  
povždy k práci čilé  
zlatem vyšívaly  
šátky sněhobílé.

Do dálky ji lákal  
ze stinného sadu,  
zelená kde routa  
s růží rostla v ladu; —  
odpusť někdy Pán Bůh  
černou mu tu zradu!

Zalkal starý otec,  
syny svolal svoje:  
»Odnesl mi jestřáb  
potěšení moje!  
Na koně! Hoj za ním  
do litého boje!

Přiveďte ji nazpět  
pod tu starou střechu,  
aneb ustelte mi

v hrobě lože z mechu,  
by nebylo více  
vidu mi, ni slechu!

Najdete-li v létě  
ji, pak po pramici  
kolíbavé vezte  
moji holubici  
a před sluncem chraňte  
větví bělost lící.

Bude-li to v zimě,  
na zlacené sáně  
posadte ji, hřejte  
dechem její dlaně,  
polibků, ach, tisíc  
za mě vtlačte na ně!«

Jeli bratři, jeli  
stepí, tmavým lesem,  
řinčely jim zbraně,  
z kopyt ořů, křesem  
o kameny, jiskry  
míhaly se všesem.

Jeli, až ji našli  
v rubáš zahalenou,  
sedící pod starou  
lípou pod zelenou,  
hustě květem hvězdným  
bílým obalenou.

Vidouce tak sestru,  
hořce žalovali,  
její bledá líce  
s pláčem celovali,  
a zpět v starý dvorec  
opuštěnou zvali:

»Pojď zas pod tu střechu,  
vlaštovka kde zpívá,  
v komůrku svou bílou,  
matička kde sívá  
pod obrazem svatým  
slova šepce tklivá!«

Na to milá sestra  
ruce zalomila:  
»Kdyby máš jen stěnou  
třeba promluvila,  
každé její slovo  
v kment bych zabalila!

Nepůjdu však nazpět,  
věnec pošlu pouze,  
a zde plakat budu  
— vím, že ne už dlouze, —  
po matičce věrné  
v nezkojené touze!

Jáma vykopána,  
nade mnou se sklání

místo matky lípa,  
a při větru vání  
sype na mě květů  
sladké celování!«

---

### U HLUBOKÉ ŘEKY.

U hluboké řeky  
plátno běhla,  
zlatý její prsten  
vlna shlíla.

Jel na hnědém koni  
jínoch jako květ,  
oči jako hvězdy  
dívaly se v svět.

Vídel pannu bledou,  
jak se klonila,  
nad tou temnou vodou  
ruce lomila.

Jeho chmurný osud  
byl to, že ji zřel,  
opustil ho Pán Bůh,  
kolem ní když jel.

Když jí hleděl v zraky,  
točil se s ním svět,  
srdce náhle v prsou  
začalo se chvět.

»Divukrásný ptáku,«  
šeptal jeho ret,  
»hnízdo tvé v mé hrudi,  
zanech v blankyt let!«

Řekla: »Vylov z tůně  
prsten, bude tvůj,  
a s ním moje srdce,  
sladký družo můj!«

»Divoká je řeka,«  
pravil, »utonu!  
Pohřeb beze kněze  
bude, bez zvonů!

A já bych radš v sadě  
dřímati tvém chtěl,  
abych nad svou hlavou  
routy, lilje měl.

Slyšel bych tvé kroky  
dole pod zemí,  
kdybys o mně snila  
mezi růžemi.«

»Utoneš-li,« řekla,  
»dole blaze je,  
skleněná jak hora  
tůň tě ukreje.

Věčnou hude píseň  
valný řeky šum,

v noci stesk ukrátí  
skočných bludic tłum.«

Pohled v její zraky —  
jaký plál v nich čar!  
Hluboké jak vody  
lákaly jej v zmar.

Lákaly jej mocně,  
s koně seskočil,  
a vír divých proudů  
hned jím zatočil.

Chepil ho a shltl,  
marný zápas byl,  
utonul a na dně  
ruce v písek ryl.

Jasných očí hvězdy  
do tmy zapadly,  
smědé růže lící  
v sinost povadly.

Vzrostla bledá třtina,  
větrem šeptala,  
a na břehu matka  
stará plakala.

Řekla: »Znám ty vzdechy,  
co z té třtiny jdou,  
lká to mého syna  
duše nad vodou!«

(Květy 1889.)

1628.

Nová Lysá, město věrné  
víře otců, právům svatým,  
v úzkostech a strachu dlelo,  
neboť vypršela lhůta,  
kterou edikt povoloval  
v této noci poslední.

Bylo obci rozhodnouti,  
chce-li šíji podle šklonit  
před lžíbohem, násilím.  
V noci voj se blížil městu  
k bráně západní, a dusot  
vítězů již z dále hřměl.

Hospodine! Celé Čechy  
pod přikrovem zardouseny  
ležely, majíce hanbu,  
kletou družku, podle boku —  
bylyť beze slávy klesly,  
jako rabi pod bičem! . . .

Ticho bylo v městě Lysé,  
prázdnó bylo po ulicích,  
pouze v radnici jak v oulu  
hučelo to temným hlasem,  
hukot pak se v píseň měnil,  
v žalm k smrti truchlivý.

Dozněl zpěv a domů brali  
měšťané se pod své krovy,  
každý bledý jako přízrak.  
Za nedlouho ruch však nastal,  
vozy rachotily k bráně,  
která vedla k východu.

Dlouhou řadou vyjžděli  
s pláčem muži, ženy, děti,  
kývajíce ještě domům,  
jejichž krovy zasmušilé  
divně začaly se jasnít  
jako září bludiček.

Zatím k bráně na západě  
valila se cizí chátka,  
vražda svítila jí z očí,  
chtivost lupu: »Otevřete,  
— podejte se!« zvolal vůdce,  
hrdě prapor zvedaje.

Rozlétla se těžká brána,  
na prahu stál velký stařec,  
velebný jak prorok dávný,



s vousem šedým, v temném rouše,  
v oku smutek, klid však v tváři,  
jaký dává důstojnost.

Stařec stál před branou vzpřímen,  
nad hlavou mu na nebesích  
purpurová plála záře,  
neboť ve mžiku tom požár  
nesmírný a neúmorný  
celé město objímal.

Krvavě na vrchy sálal,  
nebe šlehal, až se rdělo,  
hučel jako smečka víchrů,  
sypal jiskry v tmavé lesy,  
svítil prchajícím v cestu,  
gigantická pochodeň!

Hlasem, který zněl jak bouře  
v pustých horách, pravil stařec  
žasnoucímu vůdci vojska:  
»Město Lysá nepoddá se!  
většina, hle, jeho děti  
k bratrům táhne, slunci blíž!

Polska otvírá jim náruč,  
nový život, volnost kyne  
mladé síle, která doufá.  
My však, kteří pod břemenem  
roků schýlení jsme k zemi,  
my jsme v městě zůstali.

Nedáme však našim vrahům  
svaté co nám, Bohem dané,  
volnost naši, naše duše!  
Popel našich domů mějte,  
kosti naše hrabte z rumu,  
zdědte naše prokletí!«

**Za praporem sokolským 1887.**

---

## PÍSEŇ.

Mně zdálo se, po vodě  
po jasné že jsem plul,  
snět kvetoucí byl veslem  
a v plachtu vánek dul.

A jak ten člunek houpal  
se chvějně na vlnách,  
tak srdce šerou touhou  
se tenkrát třáslo v snách.

A v sinou noc já hleděl  
a viděl, na břehu  
že jabloň stála v květu  
jak báje ze sněhu.

Tam čekala, až měsíc  
ji zlíbá září svou —  
ach, bolest hnala v oči  
mi slzu závistnou.

Však blíže když jsem připlul,  
dél nešálil mě klam,  
ta jabloň byla děvou,  
ten měsíc já byl sám !

A když své vlahé zraky  
pak v moje vnořila,  
hned rosných květů divem  
mou duši plnila.

(Lumír 1887.)

---

## Z J A R A.

Drozd zpívá už v háji,  
ó zlatý zvuk,  
pln touhy a něhy,  
pln sladkých muk!

Jak smává je niva,  
zelený lán,  
co šeptá jím tajů  
ten větrů van!

A skřivan teď v bouři  
svou píseň vznes'  
jak pějící hvězda  
nad temný les.

Je slunce, je jaro,  
je zlatý máj,  
zas vrátila dávná  
se snívá báj.

Ó jaro, ó máji,  
jaký to ruch,  
jak zmlazena země,  
jak siný vzduch!

Jak všude je světlo,  
jak blaze kol —  
jen v srdci mém smutek  
a stesk a bol.

Má láska bez lásky  
tam krvácí,  
a v hrob ten se máj můj  
už nevrací!

(Lumír 1891.)

---

## SMUTNO JE MI . . .

Smutno je mi, bože můj,  
jako v poli hruši,  
tesk a úzkost přebývá  
v žalostné mé duši.

Ptáci aspoň, bože můj,  
prozpěvují v hruši,  
ale němo k zoufání  
je v mé pusté duši.

Přeješ slunce, bože můj,  
osamělé hruši, —  
nezbývá ti paprslek  
pro mou temnou duši?

## MLÁDÍ, MOJE MLÁDÍ.

Mládí, moje mládí,  
zahozené žití,  
kéž tě nehty mohu  
z rumu zpět vyrýti.

Zapadlo's, mé mládí,  
propadlo's, mé žití,  
dejž mi Bůh tvou pamět  
dlouhým pláčem smýti.

Pláčem, krví srdce,  
ztracené ty žití,  
aby z hrobu tvého  
smíru vzrostlo kvítí!

---



## JAKO POZDNÍ CHŮDCE.

Jako pozdní chůdce  
(Bože, bože můj,) bludíc vzav za vůdce  
světlo, jejichž svít  
v noci mezi stromy  
v pustém lese kmit',

v beznaději hyne,  
(Bože, při něm stůj!)  
zkáza když mu kyne  
z bařin, v jejichž tmách  
mšhá chorý plamen  
v horečných jak snách: —

tak já v propast žalu  
(Bože, bože můj,) trudů do přívalu  
za přízrakem šel.  
Za mnou žití brána  
zavřela se, žel!

**Běda cestě křivé!**  
**(Bože, při mně stůj —)**  
**Od krbu snad snivé**  
**blaho šlo mi vstříc. —**  
**Minul jsem je, nikdy**  
**nenajdu je víc.**

---

## HORO, HORO VYSOKÁ.

Horo, horo vysoká,  
proč mi v cestě ležíš?  
Vodo, vodo hluboká,  
proč mi v drahú běžíš?

Přes horu bych letět chtěl  
k duši svojí drahé;  
oči kéž bych líbat směl,  
oči její smavé!

Proč se, oči, smějete,  
já když žalem zmírám?  
proč se jasně skvějete,  
já když slzy stírám?

Horo, kéž jsi hrobem mým,  
horo s temným lesem;  
vodo, kéž jsi krovem mým  
s věčným vln svých plesem!

Zeyer: Spisy. XXXIII.

8

Odpočívát v pokoji,  
horo, chtěl bych v tobě,  
dřímat, vodo, ve tvou  
vlně, v chladné kobě.

Kdyby tam jen svítilo  
věčné očí světlo,  
co mě rajsky vznítlo  
a mě k smrti zhnětlo!

---

## POD PORTÁLEM ŠEDÉ KATEDRÁLY.

Pod portálem šedé katedrály  
lilji v ruce, v říze jako sních  
v jasu stála, v plavých vlasech hrály  
zlaté jiskry, mžely hvězdy s nich.

Druhou ruku proti řadru tiskla,  
bránit jak by chtěla radosti  
jasně slunné, aby nevytryskla  
jako ručeť v bujně prudkosti.

Jako ve snách srdci svému děla:  
»Vázo blahem plná na pokraj,  
ke rtům žíznícího sklonit chtěla  
bych tvůj hlubý, šerosladký taj.«

Opodál se zrakem v zemi vrytým  
bral se bledý, zasmušilý muž,  
v sebezášti, s ukrutenstvím litym,  
obracoval v ranách duše nůž.

Tiskl také k prsům chvějnou ruku,  
se srdcem jak ona rozmlouval,  
proklínaje věčnou onu muku,  
kterou štván jak biči, ucouval.

Pravil: »Šerý, krtkovitý plaze,  
ryj a hlodej žití kořeny,  
přervi je, vždyť žehnám tvojí snaze,  
v rum když modly všechny sbořeny!«

A pak vzdych': »Ó, srdce, zřídlo žalů,  
z něhož klidu zmizel krásný lad, —  
zda by vyrost leknín z tvého kalu,  
kdyby v dno ti paprsk čistý pad?«

Nehledal, kde ona stála posud,  
v cudném vděku temných žalů lék . . .  
Neviděl jí. Byl tak jeho osud.  
V jasů stála, v šer on kroky vlek'.

(Lumír 1889.)

## VÍM O BÁJNÉM LESE.

Vím o bájném lese,  
každý paprslek  
kde se šerem třese  
jako polibek.

Vím o jednom muži,  
jenž tam putoval,  
a pod planou růží  
sen ho v náruč zval.

A v tom sladkém snění  
jako hvězdný skvost,  
červánků jak rdění  
květ mu z srdce vzrost.

Vím o jedné duši,  
která těkala  
lesní tenkrát hluší,  
kouzla spřádala.

Přilákána vůní  
uzřela ten květ,  
černých očí sluní  
úsměv jí přelet'!

S kořenem to kvítí  
bojné vytrhla  
a pak krutě v síti  
táhle zavrhla.

Trhla srdcem děsná  
bolest . . . Zvěděl spáček,  
veta že po vesně  
žítí, propuk' v pláč.

Vim o poušti žhavé,  
kam se potácel  
a kde v noci tmavé  
zvořna zkrvácel.

---



## Ó, CHTĚL BYCH . . .

Ó chtěl bych, abys tak mě milovala,  
šíleně jak miluji tě já,  
tož taká křídla duši mé bys dala,  
že vznesla by se v jas empyreja.

A za sebou by výš' a výš' tě táhla  
v tu idealu cherubinskou říš,  
po které vždy i na dně rmutu práhla,  
a v kterou, osudně, ty nevěříš !

---

\* \* \*

Tvá láska ránu hlubokou  
a osudnou jak hrob  
mi vryla v duši, pamětnou  
těch čistších, bože, dob,  
jež zašly, jako světlý den  
v tmu skane beze stop.

Ty snadně díš, že dětský sen  
má kajicnost, však žal,  
jenž dívoce tak ve mně vře,  
a slz mých skrytý pal,  
ty žádná rozkoš nezastře  
i ani démon nezapře,  
že hřích mě s tebou spjal!

A proto, ač jsem oblažen  
tvou láskou, zapadám  
přec v záhubu, a zavržen  
již nezřím ku hvězdám,  
jež čistá spása obléhá —  
již cele patřím tmám:  
vždyť cítím, jak jsme ztraceni,  
jak z pekel samých temení  
ta vášeň prokletá!

---

## ODŘÍKÁNÍ.

Motiv staročínský.

Ve stínu starých sykomorů stála  
oproti muži žena pobledlá,  
háj dýchal tiše, večernice plála,  
a v nyvém vlahé noci zanícení  
tak mluvíc, žena hlasu pozvedla:

Dvě perly poslal jsi mi vzácné ceny,  
bych přijala je s láskou strastnou tvou,  
a přece víš, že sňatek už mě víže,  
že jiný muž mě zove ženou svou!  
Zde perly tvoje, jdi! Teď spadla tíže  
mi se srdce . . . Však ne, ó june, stůj!  
Dvě slzy ještě vezmi, slzy bolu,  
že nesetkali jsme se dříve spolu,  
tvůj bez konce že bude žal — i můj! —

(Almanach »Chudobky« 1896.)

## ROMANCE

### O OTROKU CHALIFA HASSANA.

Strojil Hassan, ušlechtilý  
Aliův syn, bohabojný,  
jednou vůdcům chrabrých vojáků  
knížecí hod slavný, hojný  
s nevídanou nádherou.  
Mísu křišťálnou a zlatou,  
starobylou, přebohatou,  
chalífských pokladů pýchu,  
— památku po předcích svatou, —  
do komnaty plné smíchu  
hodovníků rozjařených  
otrok jeho s krmí nes'.  
Kráčejí však, uváz' patou  
na kobercích rozprostřených,  
zaklopýt' a k zemi kles'.

Z křišťálu jen střepy zbyly,  
na koberec skvrny dštily,  
potřísněn je ušlechtilý  
Hassan sám na šatu svém.

Hosté všichni vyskočili,  
hrozili a vytasili  
dýky v hněvu velikém.  
Byla vřava, neodolal  
zlobě chalíf Hassan sám.  
Na kolenou otrok zvolal:  
Pane mocný, jesti psáno:  
»Tomu ráj, kterému dáno  
skrotit hněv svůj.« Pamatuj!  
Hassan děl po krátkém boji:  
Pravdu máš, tak psáno stojí.  
Pominul, viz, hněv už můj. —  
Řekl jinoch: Ó, můj pane,  
psáno též je: »Odpust vínu.«  
Jak je psáno, tak se stane,  
řekl Hassan. Vstaniž, synu,  
vínu tvou ti odpouštím. —

Zvolal jinoch: Milost tvoji  
Bůh odmění! Psáno stojí:  
»Dobrodince miluje!«  
Pravil Hassan: Hosté moji,  
jedno slovo z Knihy svaté  
váží víc než všechny zlaté  
poklady a křišťály.  
Drahé památky mne zbavil  
sluha tento nevšimavý,  
chybu malou ale spravil  
velkým z Knihy výrokem.  
Jinochu, od této chvíle  
prost jsi pout a ponížení,  
nejsi více otrokem!

Svoboden jsi! Zde je zlato,  
abys zbroj a koně za to  
koupit moh', a prolévati  
krev za víru, bojovati  
volný jako vyznavač.

(Morava svým Maticím 1897.)

---

## OSUD.

Uniknout že možno není  
osudu, jež Bůh sám určil,  
i kdyby ti démon stranil,  
nebo mocný džin ti sloužil,  
každý věřící tak ví.

Hostem krále Šalomouna,  
hostem drahým nade všechny,  
jednou byl v Jerusalemě  
mladý kníže z Indie.  
Šalomoun ho skvěle častil,  
všechny divy chrámu svaté,  
všechna kouzla vonných zahrad,  
všechnu domu nádheru  
ukázal mu žasnoucímu.  
Z pokladu pak vyňal prsten,  
na trůn zlatý sedl s hostem,  
a tak pravil knížeti:  
»Čarodějný je ten klenot;  
zatočím-li jím na prstu,  
viditelným svět se stane

jinak neviditelný.  
Andělé a démonové,  
džini, zjevy, mátohy,  
vše, co skryto zrakům lidským,  
ihned zrakům zjevno jesti  
čarem toho prstenu.  
Dej mi ruku! Hleď teď kolem!  
Rozeznáváš v prázdnu nyní  
tajuplný duchů svět? . . .«

Žasl kníže! Zdálo se mu,  
poprvé že nyní prohled,  
slepým že byl dosavad.  
Co tu bylo různých tvář,  
postav podivných či krásných,  
přívorných i půvabných!  
Pojednou se kníže zachvěl,  
velký anděl temných zraků,  
s perutěmi noc jak modrá,  
plná hvězd a plná tajů,  
před trůnem se zastavil.  
Zrak svůj velebný a hlubý,  
zrak svůj, který udivení  
velké jevil, na knížete  
bez pohybu upíral.

Šeptem kníže pravil králi:  
»Neznámá mě hrůza jímá!  
Děsivý jaký to přízrak  
zkázověstný ve své kráse?«  
Odpověděl Šalomoun:



»Azrael to, anděl smrti,  
ten, co do věčnosti volá  
duše lidí před soud Boží!«

Kníže třásl se a pravil:  
»Stále na mě zírá, zírá,  
divný mráz mi tělem jde!  
Zdá se mi, jak by mě hledal,  
není jist, že poznává mě,  
uniknouti ještě lze mu!  
Králi, prokaž mi teď lásku!  
Některému z džinů mocných  
rozkaz dej, neb démonů,  
rychlostí aby mě blesku  
dones' domů na svých křídlech,  
do Indie, vlasti mé.«

Stalo se, jak přál si kníže,  
na perutě vzal jej démon,  
do Indie tak jej rychle  
donesl, že dřív tam přišel,  
do trávy než granát spadl  
s větve, s níž jej vítr strás'.  
Šalomoun však Azraeli,  
kloně se mu, takto děl:  
»Proč jsi udiveně hleděl  
na knížete, anděli?«  
Odpověděl anděl králi:  
»Jak jsem jinak mohl hledět,  
vesmíru když Pán mi velel,  
abych duši toho muže  
v Indii vzal, přived ji?

V Indii! A seděl s tebou  
v městě tvém, v Jerusalemě!  
Proto byl jsem udiven.« —

Řekl tak a bleskem letěl  
za knížetem, který právě  
v paláci svém skonával.  
Chvátaje, by smrti skryl se,  
padl, poranil se zbraní,  
po boku již ostrou nosil.  
Odňal tedy anděl smrti  
duši jemu v Indii. —

---

## P E R L A.

Podobenství.

Byl člověk, který měl drahocennou perlu. Když plul po moři, upustil ji a spadla na dno propasti. Vzal nádobu a jal se čerpat vodu, kterou vyléval na břeh. Bůh moře mu pravil : Kdy vyčerpáš všechnu tu vodu? — Kdybych měl zemřít námahou, odpověděl, nedám se odstranit . . . . Bůh moře, znaje upřímnost těch slov, vytáhl perlu z moře a vrátil mu ji.

\* \* \*

Tak vypravuje dávná na Východě báj :

Byl jeden člověk, jenž měl v noci věštný sen, že v moři, v naznačeném místě, v propasti se skrývá zářná perla ceny zázračné. A ráno vstal a jal se vodu čerpat hned a vylévat ji z moře na břeh do písku. A bez únavy tak se trdil, namáhal až do úpadku. Mnozí zastavili se a tázali, co činí, a pak smáli se,

Zeyer : Spisy. XXXIII.

9

když slyšeli, jaký to divný účel má,  
a mnozí láli zas a uráželi jej,  
neb myslili, že z nich si tropí pouze žert;  
však někteří docela zbledli závistí  
a byli by jej rádi v propast uvrhli,  
když myslí kmitlo jim, že naléztí by moh'  
snad přec tu vzácnou perlu záfnou v pění vod.

On nedbal však ni záští, ani posměchu  
a trdil se a trdil, noc až padala  
na zdřímou zem, na moře v temnu šumící  
a nepokojně, marně hledající klid.  
Tu vynořil se náhle z černa bílý zjev  
jak měsíc luzný a jak úsměv líbezný.  
To jeden z dobrých duchů mořských hlubin byl  
a v tichu noci oslovil tak člověka:  
»Znám upřímnost tvé snahy cíle dosáhnout,  
jenž nemožný je bez pomoci nadlidské.  
Po čem se člověk marně trdí, — možno nám  
mu za odměnu darem dát.« — Tak pravil zjev  
a položil mu onu vzácnou perlu v dlaň . . .

Vy všichni, kteří trdíte se na cestě  
po idealu, dbejte na tu starou báj  
a nechte kolem jdoucí smáti se a lát,  
ta perla z hlubin, věřte! bude dána vám.

## JSOUŤ SLOVA DÝM.

1. Ó, Bože mocný, veď mne v lásky plameny; je láska k Tobě vším, neb Tebe chápatí, kdo by to dovedl? a mluvit s Tebou mluvou Tvou, nedáno člověku. Šept nejprostší však dojde Tvého sluchu, když z duše šel, ne pouze ode rtů.

2. Bylo to v Mekce ráno, ještě za šera, když v davu starý pastýř stál a před Kábou se takto pomodlil:

3. »Můj Pane,« řekl, »zjev Svou zářnou tvář, bych potěšen byl, neboť toužím po Tobě, a veď mne do síně, kde dlíváš, budu sluhou Tvým! Před trůnem Tvým Ti prostru koberec a s obuvi Tvé snímat budu prach, jenž na ni padá, krácíš-li hvězdami. Když ret Tvůj sprahne vedrem slunce, Tvého otroka, podám Ti doušek mléka koz, jež pasu na horách. Vezmi mne v službu Svou, neb miluji Tě, Pane, a toužím strastně být ve službě Tvé!«

4. Tak modlil se a uslyšel to kolem dav, a vypudili starce z chrámu a hrozili mu smrtí. Utekl se k nohám Proroka, jenž s prvním zory zábleskem se k svaté Kábě bral.

5. A Prorok vyslechl jich žalobu, s úsměvem dobrým ruku vztáh' na starce ochranu a pravil lidu :

6. »V úctě ustupte a před Kábu hned pustte poutníka! Ze svatyně jej vyhnat? Pravím vám, kdekoli stojí, vždy jest v svatyni, neboť v taj živé lásky vešel po hrdlo! Ta modlitba, jež pohoršila vás, je Bohu libá, srdce vyslovilo ji, nikoli ret. Ne slova, ale vůle tvoří modlitbu. Co slovo? Pouhý dým! A jiskra platí jen, ta matka mocných požárů!«

7. A Prorok, jehož mysl pronikala nebes hloub, klek' s nevědomým starcem před Kábou. Něm, v podivení velkém zůstal dav.

8. Ó, milovaný Bože, veď mne v lásky taj a dej, by ve mně jiskra mocný požár vznítla! —

(Lumír 1898.)

## V ZADUMÁNÍ.

Když v létě chodil jsem kol rév ve velké zahradě,  
tu ráno kdys nad tajem rostlinným jsem zamyšlen  
si pravil takto: »Réva tato zde, tak radostná,  
jest ona něčím v pravdě o sobě, či pouze zjevem jest,  
snem pouze v slunci, snem, jejž *Něco* sní,  
co bylo dřív než ona a co zůstane,  
až pomine ta radost zelená?

Ó, zajisté, co v pravdě jest a ne se pouze zdá,  
to tajuplné její *Co* a *Proč*, je v Neznámu,  
jak v temnu podzemí jsou její kořeny,  
a z toho vzešla, sluncem vábená . . .

A jak ta réva klíčí z neznámého tajemství,  
tak člověk z duchovnosti, z tajů tedy též,  
se jeví osobností svou, je v slunci snem,  
v tom slunci, které někdy navždy zapadne! . . .

Jest jak ta réva zjevem svého *Proč*,  
však vlastní jeho *Já* jest v hloubi tajemství.  
Čím více tedy žije v zjevu jen, tím dál

od svého Já se chýlí . . . Jest blažen tedy on,  
jenž od sebe jak obnošený šat vše odvrhl,  
co stvořeno, až významu už nevidí  
v té dvojí posléz náhodě, již zrozením  
a umíráním zovem . . . Zůstane mu pak  
to pravé, věčné jeho Já, jež obsaženo jest  
v tom tají, odkud vyšlo, který jesti *Vším.*«

Tak zadumal jsem se v té velké zahradě  
u svěžích rév, politých červánkem,  
a mimoděk jsem hleděl k východu,  
z jehožto bran se slunce vznášelo a v mysl mou  
se podobenství lilo Džalal-ud-dínovo:

»Byl jednou muž, jenž svaté touhy pln  
šel k domu Milovaného a zaklepal  
na dvěře světu povždy zavřené.  
Hlas tázající zazněl z tajů bezdna  
a hlas ten pravil: Kdo zde zaklepal?  
A řekl poutník, bludem posud zaslepen:  
Ty znáš mne, Milovaný, jsem to já! —  
Hlas odvětil: *Ty?* Není místa zde pro Mne a tebe! —  
A dvěře uzavřeny zůstaly . . .

Tu milující smutně odešel na divou poušť  
a zůstal v samotě po celý dlouhý rok  
a zahloubal se v sebe naprosto, a modlil se  
a poznal posléz, co jest pravé Já.  
A nyní opět šel a opět zaklepal  
na dvěře uzavřené Milovaného,  
a opět hlas se tázal: Kdo zde zaklepal?



A pravil poutník vytrženě: Jsi to Ty! . . .  
Tu ihned dvěře otevřely se . . .«

Tak dumal jsem v té velké zahradě, když kolem rév  
jsem ráno šel . . . Ó, dvěře pro mě posud zavřené,  
zda někdy rozlínou se mi ty vaše veřeje? — —

(Almanach dámského odboru  
Ústř. Mat. Š. pro Prahu 1897.)



